

Plessisville

et sa région

MARDI 1er NOVEMBRE 1977



Elections municipales à Plessisville

J.-M. Fortier réélu

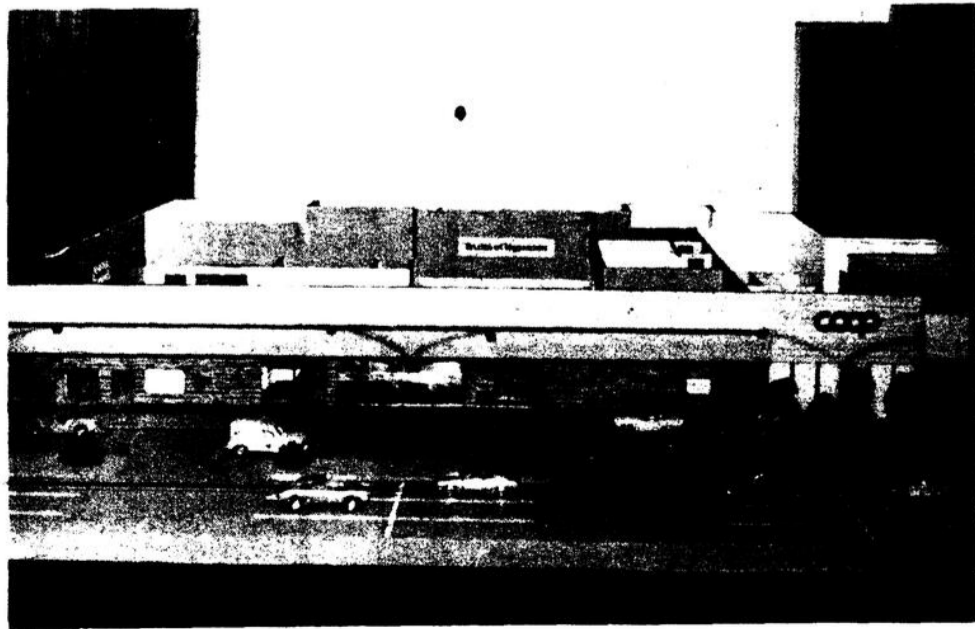
L'ex-maire Collin

revient sur les rangs

Quatre sièges
à combler

Voir détails en page 4

Un nouveau complexe commercial



Collision frontale à N.D.-de-Lourdes

Trois morts

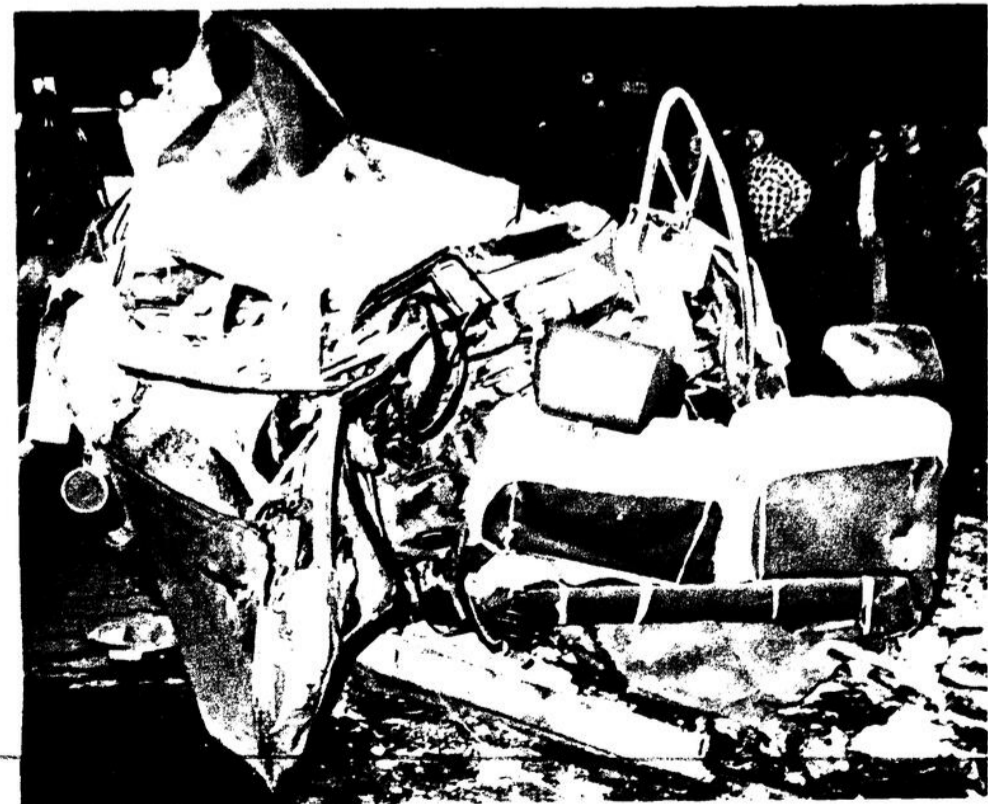
Notre-Dame-de-Lourdes (MD) — Trois personnes ont trouvé une fin tragique dans un accident de la circulation survenu mardi soir dernier sur la route 265, à environ un mille de la municipalité de Notre-Dame-de-Lourdes.

Cette collision frontale d'une force inouïe est arrivée vers les 20 heures. Sous l'impact, les deux automobiles sont demeurées soudées ensemble. Lorsque l'on a voulu les séparer à l'aide de deux

remorques, l'un des deux véhicules s'est littéralement coupé en deux.

Maurice Lambert et son épouse Lucienne, âgés respectivement de 71 et 67 ans, du 20 De Grande Ville à Québec, ainsi que Mme Helen Nault-Godbout, 31 ans, de Villeroy, comté de Lotbinière, ont perdu la vie dans cet accident.

L'agent André Demers de la Sûreté du Québec, division d'Arthabaska, a fait les constatations d'usage.



L'impact a été tel que les deux véhicules ensemble sont demeurés littéralement soudés

(Photos L'Union)

LA CHRYSLER

Cordoba

1978

UNE TRADITION
DE VOITURE
RACEE,
DE TYPE SPORTIF
QUI SE CONTINUE



- Service de nuit (pièces et service)
- Autos usagées de qualité
- Location à long terme de voitures et de camions

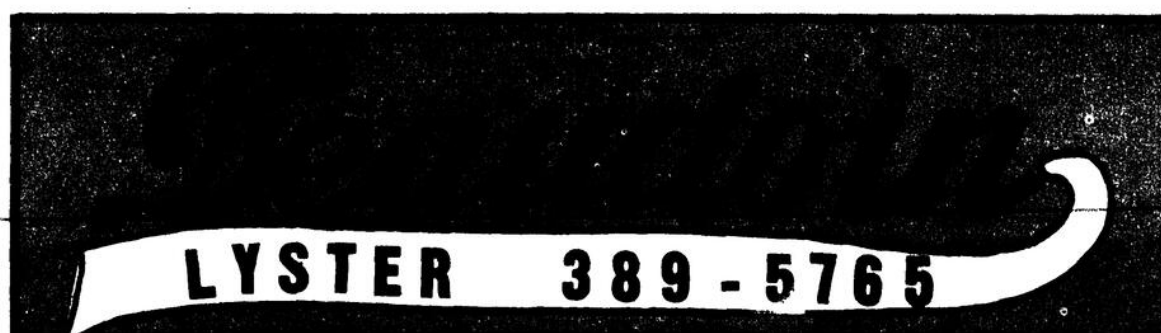
Consultez nos spécialistes:

DENYS COTE
Gérant des ventes
389-5320

JACQUES BRETON
Conseiller
362-3100

RAYNALD ROY
Conseiller
389-5586

PIERRE TARDIF
Conseiller
362-6594



Après 10 années de démarches de toutes sortes

Le contrat du CLSCE accordé à la firme Hervé Pomerleau

Plessisville (GAB) — Les nombreuses et laborieuses démarches en cours depuis une dizaine d'années, à Plessisville, en rapport avec les services de santé viennent de franchir une heureuse étape. Il s'agit de la signature du contrat pour la construction d'un nouvel

édifice où seront centralisées les opérations du Centre local des services communautaires de l'érable.

Quelques heures à peine après avoir reçu les soumissions, onze en tout, avec recommandation d'accepter la plus basse, le ministère des Affaires

sociales du Québec donnait instruction de signer le contrat, les offres étant conformes aux normes déterminées.

C'est la firme Hervé Pomerleau Enr. de Saint-Georges-de-Beauce qui effectuera les travaux, sa soumission étant la plus

basse soit \$2,253,800. Les travaux commencent dès le début de novembre

Signature du contrat

Une brève cérémonie a marqué la signature du contrat entre les parties. Étaient représentés pour la signature des documents: le Conseil d'administration du

CLSCE avec Me Jules Bellavance, président, et M. Jean Fusay, directeur général, la firme Hervé Pomerleau Enr. par son président, M. Hervé Pomerleau, la maison d'architectes Caouette & Vachon de Thetford par M. André Caouette

Les responsables du Conseil d'administration du CLSCE de Plessisville avaient été particulièrement actifs au cours des mois derniers pour en arriver à ce résultat qui est un aboutissement heureux et souhaité depuis longtemps par la population du milieu.

Club d'échecs

Plessisville (GB) — Il est de plus en plus question de la formation d'un club d'échecs à Plessisville. Tous les intéressés à mettre sur pied ou participer à ce club peuvent se rendre à la salle des Chevaliers de Colomb, à compter de 19 heures, les mardis soir avec leur jeu.

Activité colombienne

Lyster (GAB) — Le député du district 36 de l'Ordre colombien, M. Jean-Paul Bélanger de Lyster, voit maintenant à la préparation du prochain congrès régional après avoir procédé à l'installation des officiers dans chacun des conseils de son district.

Une première rencontre a eu lieu avec les Grands-Chevaliers de ces conseils afin de choisir le lieu et de déterminer le programme de cette importante manifestation qu'est toujours le congrès régional de l'Ordre colombien. Sainte-Croix-de-Lotbinière est suggérée comme localité ou sera tenu le congrès, mais la décision définitive sera prise lors d'une prochaine réunion des intéressés.

Programme en six points

Au conseil colombien de Lyster-Sainte-Anastasia, avec M. Gérard Poulin comme Grand-Chevalier, un programme en six points est en préparation pour les activités de 1977-78. Une attention particulière est donnée à la jeunesse dans ce programme.

D'autre part, on a fixé au samedi, 19 novembre, le

banquet annuel aux huîtres. La salle des Chevaliers de Colomb, dans le secteur Sainte-Anastasia, est le lieu de rendez-vous pour cette manifestation qui est organisée par le conseil colombien du milieu, mais qui est ouverte au public.

Les membres du conseil colombien de Lyster-Sainte-Anastasia ont, par ailleurs, exprimé leurs condoléances à la famille de leur Grand-Chevalier, M. Gérard Poulin, à l'occasion du décès accidentel de sa sœur dans la région de Montréal.

Méfais

Plessisville (GAB) — Les policiers de Plessisville ont ouvert deux enquêtes à la suite de méfaits en deux endroits différents. Dans un premier cas, on s'est introduit à l'école Saint-Calixte en passant par une fenêtre non verrouillée, pour en ressortir avec des magnétophones d'une valeur d'environ \$600. Dans l'autre cas, des vitres ont été brisées à l'édifice Pelletier, mais on s'en est tenu à cet acte de vandalisme.

Cueillette de papier

Plessisville (GAB) — Une cueillette de papier, organisée par les Scouts de Plessisville, a été une occasion pour les jeunes de prendre contact avec le milieu; une initiative qui a permis aux maîtresses de maisons de se débarrasser de leurs vieux journaux tout en donnant une quinzaine de tonnes de ces rebuts. Les recettes provenant de cette "récolte d'automne" servent à financer une partie des activités des Scouts locaux, souligne le R.P. Denis Prescott, responsable du groupe.

La Maison du Prélart Inc.

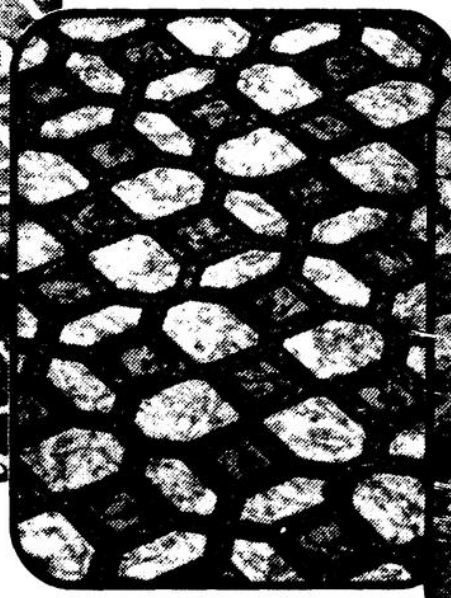
propose le couvre-plancher moelleux en feuilles de vinyle à un prix abordable.

GAF GAFSTAR™ Deluxe
COUVRE-PLANCHER EN FEUILLES DE VINYLE

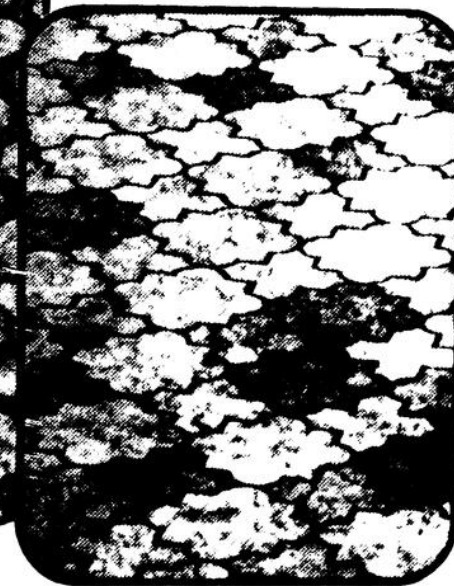
Collection "joie de vivre"



NORMANDY BRICK



RICHMOND



EL CID

- Étonnamment doux, moelleux et souple
- Facile à entretenir... sans cirage

Imaginez! Un couvre-plancher en feuilles de vinyle a endos molletonné à un prix qui convient à tous les budgets! Le summum du confort... il est plus moelleux, plus silencieux et plus souple. La collection de revêtements Deluxe GAFSTAR™ possède toutes les autres célèbres caractéristiques de GAF: extrêmement résistants, faciles à entretenir, vous n'avez jamais besoin de les cirer. Un simple coup de chiffon ravive leur éclat naturel. Venez vous rendre compte de la différence!

Rég. \$16.95

SPECIAL
\$13.95

la verge carrée largeur 12'

La Maison du Prélart Inc. 1715 ave Saint-Louis
362-7712 — Plessisville

8-11-77

Le maire Fortier est réélu par acclamation

Plessisville aux urnes pour choisir 4 conseillers

Plessisville (GAB et MD) — Quelque 5,208 électeurs ayant droit de vote seront appelés à se rendre aux urnes, dimanche prochain,

afin d'élire quatre membres du conseil municipal de la ville de Plessisville. L'élection se déroulera entre 9 heures et 18 heures, en

l'hôtel de ville de l'endroit. En effet, suite à la mise en nomination de dimanche dernier, quatre sièges, soit les numéros 3, 4, 5 et 6, se

retrouvent avec deux candidats chacun.

Siège no 3

En ce qui regarde le siège no 3, Pierre Dickner et Fernand Laflamme se font la lutte. L'ex-conseiller Claude Blais ne revient pas sur les rangs.

Siège no 4

Par ailleurs, Magella Boulanger, conseiller sortant au siège no 4, se voit opposé à Mme Madeleine Gosselin-Dusseault.

Siège no 5

Le conseiller sortant au siège no 5, Jacques Labrecque, ne revenant pas

sur les rangs, deux candidats nouveaux venus se font la lutte pour le remplacer; il s'agit de MM. Emilien Bolduc et Réjean Nadeau.

Siège no 6

Enfin, au siège no 6, l'ex-maire de Plessisville, Marcel Collin, revient sur les rangs et sera opposé au conseiller sortant, Ubald Bélieu.

Réélu

En ce qui concerne le maire sortant, Jean-Marie Fortier, il a été réélu par acclamation lors de la mise en nomination de dimanche

dernier.

Nouveaux venus

Deux nouveaux venus font leur apparition au conseil de ville. Il s'agit de M. Germain Boulanger qui remplacera le conseiller démissionnaire Laury Hervey, et de M. Paul Fontaine, élu conseiller au siège no 2 en remplacement de M. Gaston Carignan.

Autres municipalités

En ce qui a trait aux autres municipalités de la région, on pourra lire les résultats détaillés de la mise en nomination dans le cahier A du journal.

Madeleine Dusseault à l'assaut du siège numéro 4

"Fini le temps des pleureuses de l'Évangile"

(HRR) — Même si le maire Jean-Marie Fortier a été réélu, l'élection ne sera pas aussi aisée aux sièges 3, 4, 5 et 6 puisque la population aura à choisir entre les membres de l'équipe proposée par le maire et quatre nouveaux venus.

Une seule femme parmi le groupe, Madeleine Gosselin-Dusseault. Elle se lance à l'assaut des élections municipales, appuyée en cela par une équipe, après vingt années de travail au sein de différents organismes du milieu.

Madeleine vise plusieurs objectifs. La valorisation des quartiers, le rétablissement des communications entre les gens de différents quartiers figurent à son ordre du jour. En effet, Mme Dusseault soutient que pour les gens, les affaires municipales semblent tenir de l'occultisme. Au moment des assemblées municipales, l'auditoire restreint prouve le peu d'intérêt des gens pour la chose municipale. "Il faudrait trouver des mécanismes pour susciter la participation des gens. Je ne vais pas là pour accuser. Il y a de bonnes et de mauvaises choses; je veux savoir ce qui se passe. Je me suis habituée maintenant à vérifier chaque détail. Je me présente seule et je n'ai pas d'étiquette. Je veux tout simplement que le conseil municipal devienne vraiment démocratique."

En se lançant dans une

élection municipale, Madeleine Dusseault met fin à cette période des "pleureuses de l'Évangile". Madeleine se présente aux élections en tant que femme. Elle se dit féministe dans la mesure où on reconnaît des problèmes inhérents à la condition masculine et féminine dans notre société. "Nos problèmes doivent être résolus ensemble. Même si, jusqu'à tout récemment, les

préjugés aidant, les hommes se sont réservés les valeurs du travail et des affaires, les femmes se limitant aux valeurs morales et familiales, je crois que ce faisant, ils se sont réciproquement diminués. Chacun doit avoir le choix et doit pouvoir l'exercer."

Madeleine ajoute: "Même si la formule de mise en

(suite à la page 14)



Madeleine Gosselin-Dusseault.

(Cliché L'Union)

Candidat au siège no 6

L'ex-maire Collin revient sur les rangs

Rencontré au moment où celui qui occupa le poste d'échevin de la ville de Plessisville durant deux ans et celui de maire durant douze ans venait d'annoncer qu'il se portait candidat aux prochaines élections, M. Marcel Collin nous a fait quelques confidences. Entre autres, il a déploré le fait que plusieurs décisions prises par les membres du conseil municipal depuis quelques années l'ont été sans tenir trop compte du fardeau financier supporté par les contribuables.

Pour M. Collin, le fait que la dette obligatoire soit maintenant de \$5,250,000, alors qu'elle était seulement de \$2,134,000 lorsque M. Fortier fut élu maire indique bien que le régime de l'économie fut le dernier souci de notre conseil.

"Les dépenses et les taxes ont augmenté considérablement alors que la population est demeurée stable. L'une des raisons de ces augmentations vient du fait que M. Fortier s'intéresse peut-être plus à

la vente de ses terrains et à l'ouverture de certaines rues qu'à trouver les moyens les plus efficaces pour administrer la ville. Le fait de



M. Marcel Collins

payer en l'espace de quelques années un total de près de \$240,000, en honoraires à une seule firme d'ingénieurs conseils (sans compter les honoraires pour l'aréna), indique bien une lacune. Je ne dis pas que M. Jean-Marie Fortier n'a pas payé entièrement les taxes foncières qu'il devait l'an

dernier. Mais je constate toutefois qu'en ne déboursant que \$328,48, il a déboursé moins que plusieurs autres contribuables ordinaires. Il faut tenir compte aussi qu'il a droit à une réduction supplémentaire de 40%, en étant cultivateur. "C'est dire une somme de moins de \$200 qu'il doit acquitter," déclare M. Collin.

Le fait de ne débourser que cette somme peut amener le premier magistrat à tenir compte d'augmentations successives dans le budget municipal. Des autorisations de dépenses sont données plus facilement et des transferts auraient pu être comprimés ou éliminés dans certains cas. M. Collin a insisté sur le fait qu'en tant que cultivateur M. Fortier n'est pas obligé de payer plus, mais que l'augmentation du coût de l'administration ne le touche peu.

Une surveillance constante

"Pour assurer une ad

(suite à la page 14)

Attention les chinois sont arrivés
Restaurant et bar Tabou
Carrefour des Bois-Francis — Victoriaville
Service de livraison hors pair et gratuit à 758-6266

La Chambre s'intéresse au développement industriel

Plessisville (GAB) — Le développement industriel est l'un des domaines sur lesquels la Chambre de commerce de Plessisville s'intéresse de façon particulière en 1977-78.

Une importante documentation sur le sujet sera communiquée aux membres à l'occasion du souper-assemblée du mercredi, 2 novembre, au motel "Le phare". M. Philippe Trépanier, président, souligne qu'il s'est renseigné sur les nouvelles législations se

rapportant au secteur industriel et qu'il aura des communications de grand intérêt à faire au cours de l'assemblée.

Les législations

Le ministère de l'Industrie et du Commerce (Ottawa) et le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec sont les deux organismes impliqués dans les communications que fera le président de la Chambre de commerce de Plessisville, le soir du mercredi, 2 novembre.

La petite et la moyenne

entreprises sont concernées, dans une large mesure, par les législations destinées à favoriser le développement industriel, de préciser M. Philippe Trépanier. Ce dernier ajoute que c'est l'intention de la Chambre de commerce de sensibiliser la population à la "Société de

développement des entreprises québécoises", mettre sur pied de tels organismes un peu partout dans la Belle Province est l'un des objectifs des autorités gouvernementales concernées, de faire remarquer M. Philippe Trépanier.

C'est formidable ce qui est dans la législation pour aider la petite et moyenne entreprises mais bien peu sont au courant de conclure le président de la Chambre de commerce de Plessisville dans son invitation aux membres pour le 2 novembre.

Plessisville confie aux avocats

le soin de régler une question d'eau

Plessisville (GAB) — Les édiles municipaux de Plessisville ont convenu de confier à la firme d'avocats Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé et associés d'Arthabaska la tâche de prendre les mesures nécessaires pour régler définitivement la question de la station de pompage de l'aqueduc municipal de la ville de Plessisville, station située à Notre-Dame-de-Lourdes.

L'autorisation inclut également le cas de la prise d'eau principale, sur la rivière Bécancour, aussi à Notre-Dame-de-Lourdes, par laquelle s'approvisionne l'aqueduc municipal.

Directeur adjoint

Les services de M. Marc Hamel sont retenus par le conseil municipal urbain de Plessisville. M. Hamel sera directeur-adjoint au Service des loisirs.

Le nouveau directeur-adjoint est engagé pour une

periode de probation de trois mois. Salaire, conditions de travail, compensation pour l'utilisation de la voiture personnelle de M. Marc Hamel sont des clauses déterminées dans l'entente provisoire entre les parties.

Des contrats

Les conseillers municipaux de la ville de Plessisville donnent les autorisations voulues pour la signature du contrat à renouveler avec l'Hydro-Québec pour l'électricité utilisée en l'aréna municipale.

D'autre part les édiles ont ouvert les soumissions pour le chlorure de sodium (sel de voirie) dont on aura besoin durant l'hiver 1977-78. L'offre faite par la compagnie Domtar est considérée comme la plus avantageuse et est acceptée.

Domrémy

Plessisville (GAB) — Le centre d'accueil Domrémy est maintenant en pleine activité, à Plessisville. Les autorités municipales ont mis un local à la disposition des promoteurs de cette initiative. Ce local, à l'édifice Matte, est ouvert les lundi et jeudi de chaque semaine, en soirée. Un groupe de bonnes volontés voit à l'accueil ainsi qu'à l'organisation d'activités récréatives, de rencontres amicales, d'échanges d'opinions. L'invitation à fréquenter le local Domrémy s'adresse à tous et les suggestions sont prises en considération par les responsables.

Le système métrique — ça s'apprend

Richelieu

Plessisville (GAB) — L'équipe de la direction du Richelieu de Plessisville est en place pour la saison 1977-78. Le président, M. Henri-Paul Dion, a comme collaborateurs immédiats, MM. Jacques Doyon et Fernand Breton qui occupent conjointement la vice-présidence. Me Gabriel Michaud est secrétaire et M. Réal Boutin occupe le poste de trésorier. Pour leur part, MM. Léo-Paul Boutin, Laurent Laroche, Laurent Therrien et Réal Boutin agissent comme directeurs. Le groupe des mandataires comprend MM. Henri-Paul Dion, Réal Boutin, Léo-Paul Boutin et Laurent Therrien.

Récompenses décernées aux éleveurs Ayrshire

Plessisville (GAB) — Une distribution de trophées et récompenses est prévue à l'occasion de la soirée sociale publique annuelle du club Ayrshire des Bois-Francis. Cette manifestation est inscrite au calendrier pour le vendredi soir, 4 novembre, à la salle de la plage Hamel de Victoriaville, comme lieu de rendez-vous.

En premier lieu, un hommage particulier sera rendu à Mme Yves Brochu (Plessisville) qui a été secrétaire du club Ayrshire des Bois-Francis pendant 22 ans.

D'autre part, des trophées

seront remis aux éleveurs des laitières les plus productives dans les catégories de 2, 3, 4 ans et pour la catégorie "adulte". Le président du C.A.B.F., M. Clément Vigneault de Plessisville, M. Jean-Marie Roy de Saint-Pierre-de-Broughton, vice-président, M. Simon Martel de Warwick, secrétaire, et les directeurs sont mandatés pour la distribution des cartes de réservations qui peuvent être prises à l'avance à cause du nombre limité de places disponibles. En Europe

Une délégation de 52 personnes du Québec prend

part au congrès mondial des éleveurs de Ayrshire. Ce congrès se tient en Écosse. Le président de l'Association des éleveurs de Ayrshire du Québec, M. Louis Marie Lapointe de Jonquière, ainsi que le secrétaire provincial, M. Gérard Drouin de Victoriaville dirigent la délégation pour ces importantes assises mondiales.

L'expérience de la participation à une telle manifestation profitera, au retour de la délégation, à tous les éleveurs Ayrshire de la belle province, précise M. Clément Vigneault président du C.A.B.F.

«immédiatement»

inscrivez-vous à l'assurance-chômage dès que vous n'avez plus d'emploi

Si vous ne nous faites pas savoir que vous êtes sans emploi, vous ne recevrez pas de prestations. Grâce à votre collaboration, la bureaucratie fonctionnera plus rapidement. Demandez tous les renseignements à votre bureau d'assurance-chômage ou au Centre de Main-d'œuvre du Canada.

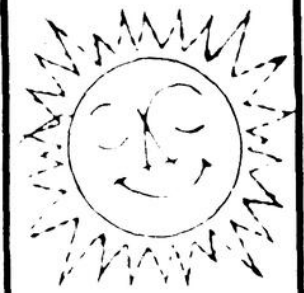
L'Assurance-chômage du Canada pour ceux qui cherchent à travailler

Enclo et immigrateur Canada
Bureau
Ministre

Enclo et immigrateur Canada
Bureau
Ministre

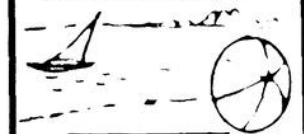
Voyages Plessis E.M.R.

V.P. VOYAGES PLESSIS S.V.P. Voyages personnalisés toutes destinations toutes saisons...



NOS SUGGESTIONS: DU SOLEIL A PROFUSION

22 dec 14 jours MIAMI
21 janvier 23 jours
Tour de Floride et croisière à Nassau et Freeport
4 18 fév et 4 mars 23 jours MIAMI à la VOYAGE PLESSIS



A PAQUES VOYAGES PLESSIS PROPOSE
23 mars 5 jours, New York et Washington
24 mars 4 jours New York "Easter Parade"

VOYAGES PLESSIS-FACILES SPECIAL V.P.
8 au 30 avril, 23 jours sud des USA, Californie Mexique, visite de 14 états.

SPECIAL GOLFEURS V.P.
8 au 23 avril, 16 jours MIRTHLE BEACH Incluant golf et tout le soleil

PLUS V.P.
8 au 30 juillet OUEST CANADIEN et AMERICAIN

VOYAGES PLESSIS
Tous les petits soins Un voyage personnalisé Meilleurs prix possibles Service rapide sécurité Confort super luxe Les meilleurs hôtels

SIGNALEZ SANS FRAIS: 1-800-567-2546 (région de Plessisville) 362-2383

DES VACANCES? OUI!

Voyages Plessis E.M.R. R.R. 1 Plessisville, Qué. G6L 2Y2 Tél: (819) 362-2383

A VOYAGE

Ski Europe

Principales caractéristiques des 14 stations de ski

Alpe d'Huez

Denivellation: 1,860 - 3,350 mètres.
350 jours de soleil, du ski toute l'année.
Situation: 167 km de Lyon, 210 km de Genève, 63 km de Grenoble.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon/Satolas, Genève ou Grenoble, ligne directe Paris-Alpe d'Huez.
- par train: gare de Grenoble.
- par route: autoroute Paris-Grenoble.

Avoriaz

Denivellation: 1,800 - 2,380 mètres.
Station nouvelle, dont l'architecture unique s'intègre admirablement au paysage. La circulation est interdite au sein de la station et les transports y sont assurés par des trains.
Situation: proche de la frontière Franco-Suisse, 80 km de Genève, 245 km de Lyon, 73 km d'Annecy, 30 km de Thonon.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon Satolas ou Annecy.
- par train: gare de Thonon, gare de Cluses.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery et autoroute Genève-Sallanches.

Chamonix

Denivellation: 1,035 - 3,842 mètres.
L'une des plus anciennes stations du monde, station d'été depuis 1770, station d'hiver depuis 1903. Capitale mondiale de l'alpinisme et du ski.
Situation: au pied du Mont Blanc, 86 km de Genève, 228 km de Lyon, 153 km de Grenoble.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon Satolas, Grenoble.
- par train: direct jusqu'à Chamonix.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery et autoroute Sallanches-Genève.

Courcheval:
Denivellation: 1,300 - 2,750 mètres.
Première station de la nouvelle génération, construite après la deuxième guerre mondiale, Courcheval est devenue en 20 ans l'une des stations de ski les plus renommées et les plus élégantes de l'Europe.
Situation: Station des Trois Vallées, 139 km de Genève, 200 km de Chambéry, 24 km de Moutiers.
Comment s'y rendre:
- par avion: aéroport de Courcheval, 2 liaisons quotidiennes au départ de Paris/Le Bourget et via Lyon/Satolas, Genève ou Chambéry.
- par train: gare de Moutiers.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Isola 2000
Denivellation: 1,800 x 2,610 mètres.
L'une des plus récentes stations construites dans les Alpes du Sud, proche de la Riviera française et qui offre 6 mois de ski par an, avec ensoleillement assuré. Isola offre la double garantie "neige et soleil" (garantie qui s'applique du 3 janvier au 1er mai).
Situation: 90 km de Nice, 90 km de Turin.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Nice.
- par train: gare de Nice.
- par route: 90 km de bonnes routes depuis Nice.

La Plagne:
Denivellation: 1,200 - 2,740 mètres.
Première station de la nouvelle génération arrivée au terme de son développement. Construite avec amphithéâtre face au Mont-Blanc, son architecture est célèbre, de même que ses galeries marchandes.
Comment s'y rendre:

Flaine:
Denivellation: 1,600 - 2,500 mètres.
Station moderne à proximité du Mont-Blanc. Son architecture futuriste est due au talent de l'architecte américain Marcel Breuer. Son style "sun and shadow" est universellement connue aujourd'hui.
Situation: 70 km de Genève, 225 km de Lyon, 85 km d'Annecy, 30 km de Cluses.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève-Lyon-Satolas ou Annecy.
- par train: gare de Cluses.
- par route: autoroute Genève-Satolas.

Le Corbier
Denivellation: 1,550 - 2,260 mètres.
Situation familiale par excellence, où tout est prévu pour le bien-être des parents et des enfants. Le Corbier bénéficie d'excellentes conditions d'ensoleillement et d'enneigement.
Situation: À la frontière des Alpes, du Nord et du Sud, 194 km de Lyon, 180 km de Genève, 90 km de Chambéry, 17 km de Saint-Jean-de-Maurienne.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Grenoble.
- par train: gare de Saint-Jean-de-Maurienne.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery et autoroute Paris-Lyon-Grenoble.

Les Arcs:
Denivellation: 1,600 - 3,000 mètres.
Station moderne de standing international, ses élégants immeubles en bois s'élevaient au cœur de plus important domaine skiable d'Europe, où le ski est possible de décembre à mai. Site exceptionnel, très boisé et ensoleillé.
Situation: 150 km de Genève, 220 km de Lyon-Satolas, 103 km de Chambéry, 14 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Grenoble ou Chambéry.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Les Menuires
Denivellation: 1,850 - 3,400 mètres.
Un modèle d'architecture d'avant-garde, dans un site magnifique, où le skieur se trouve en pleine liberté, au milieu d'un des plus grands domaines skiables au monde: les Trois Vallées.
Situation: 144 km de Genève, 182 km de Lyon, 102 km de Chambéry, 27 km de Moutiers.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon/Satolas, Genève, Chambéry.
- par train: gare de Moutiers.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Mégève:
Denivellation: 1,100 - 2,040 mètres.
Le surnom de Mégève est "Mégève l'ensoleillée". Construite autour d'un vieux

village, face au magnifique panorama du Mont-Blanc, c'est une des plus agréables stations traditionnelles françaises.
Situation: 70 km de Genève, 190 km de Lyon, 60 km d'Annecy, 13 km de Sallanches.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon-Satolas, via Paris: vol direct d'Air Alpes, (2 par jour).
- par train: gare Sallanches-Combloux-Mégève.
- par route: autoroute Genève-Sallanches et autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Tignes
Denivellation: 1,550 - 2,100 - 3,550 mètres.
L'une des stations les plus élevées et les mieux exposées d'Europe. Ski toute l'année. Pistes communes avec Val d'Isère et la Daluis.
Situation: 180 km de Genève, 220 km de Lyon, 140 km de Chambéry, 32 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Chambéry.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Val d'Isère
Denivellation: 1,850 - 3,250 mètres.
"Le grand classique du ski". La station ou le ski se situe à son plus haut niveau: Royaume des skieurs chevronnés qui peuvent choisir entre les descentes les plus difficiles, le ski sauvage ou les randonnées sur les sommets.
Situation: près de la frontière italienne, 250 km de Lyon, 180 km de Genève, 140 km de Chambéry, 35 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève-Lyon-Satolas ou Chambéry.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice: correspondance par cars ou taxis.

Val Thorens
Denivellation: 2,300 - 3,400 mètres.
La station la plus haute d'Europe qui offre un très grand ski toute l'année. Une des stations les plus ensoleillées avec une neige d'une qualité exceptionnelle.
Situation: fait partie du célèbre complexe des Trois Vallées. (Le plus grand domaine skiable du monde) 150 km de Genève, 190 km de Lyon, 110 km de Chambéry, 34 km de Moutiers.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon/Satolas, Genève ou Chambéry.
- par train: gare de Moutiers.
- par route: autoroute Paris-Chambery.

Flaine

Station moderne à proximité du Mont-Blanc. Son architecture futuriste est due au talent de l'architecte américain Marcel Breuer. Son style "sun and shadow" est universellement connue aujourd'hui.
Situation: 70 km de Genève, 225 km de Lyon, 85 km d'Annecy, 30 km de Cluses.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève-Lyon-Satolas ou Annecy.
- par train: gare de Cluses.
- par route: autoroute Genève-Satolas.



Isola 2000

L'une des plus récentes stations construites dans les Alpes du Sud, proche de la Riviera française et qui offre 6 mois de ski par an, avec ensoleillement assuré. Isola offre la double garantie "neige et soleil" (garantie qui s'applique du 3 janvier au 1er mai).
Situation: 90 km de Nice, 90 km de Turin.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Nice.
- par train: gare de Nice.
- par route: 90 km de bonnes routes depuis Nice.

La Plagne

Première station de la nouvelle génération arrivée au terme de son développement. Construite avec amphithéâtre face au Mont-Blanc, son architecture est célèbre, de même que ses galeries marchandes.
Comment s'y rendre:

Le surnom de Mégève est "Mégève l'ensoleillée". Construite autour d'un vieux

village, face au magnifique panorama du Mont-Blanc, c'est une des plus agréables stations traditionnelles françaises.

Situation: 70 km de Genève, 190 km de Lyon, 60 km d'Annecy, 13 km de Sallanches.

Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon-Satolas, via Paris: vol direct d'Air Alpes, (2 par jour).
- par train: gare Sallanches-Combloux-Mégève.
- par route: autoroute Genève-Sallanches et autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Le Corbier

Situation familiale par excellence, où tout est prévu pour le bien-être des parents et des enfants. Le Corbier bénéficie d'excellentes conditions d'ensoleillement et d'enneigement.
Situation: À la frontière des Alpes, du Nord et du Sud, 194 km de Lyon, 180 km de Genève, 90 km de Chambéry, 17 km de Saint-Jean-de-Maurienne.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Grenoble.
- par train: gare de Saint-Jean-de-Maurienne.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery et autoroute Paris-Lyon-Grenoble.

Les Arcs

Station moderne de standing international, ses élégants immeubles en bois s'élevaient au cœur de plus important domaine skiable d'Europe, où le ski est possible de décembre à mai. Site exceptionnel, très boisé et ensoleillé.
Situation: 150 km de Genève, 220 km de Lyon-Satolas, 103 km de Chambéry, 14 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Grenoble ou Chambéry.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Les Menuires

Un modèle d'architecture d'avant-garde, dans un site magnifique, où le skieur se trouve en pleine liberté, au milieu d'un des plus grands domaines skiables au monde: les Trois Vallées.
Situation: 144 km de Genève, 182 km de Lyon, 102 km de Chambéry, 27 km de Moutiers.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon/Satolas, Genève, Chambéry.
- par train: gare de Moutiers.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Mégève

Le surnom de Mégève est "Mégève l'ensoleillée". Construite autour d'un vieux

village, face au magnifique panorama du Mont-Blanc, c'est une des plus agréables stations traditionnelles françaises.

Situation: 70 km de Genève, 190 km de Lyon, 60 km d'Annecy, 13 km de Sallanches.

Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon-Satolas, via Paris: vol direct d'Air Alpes, (2 par jour).
- par train: gare Sallanches-Combloux-Mégève.
- par route: autoroute Genève-Sallanches et autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève, Lyon-Satolas, via Paris: vol direct d'Air Alpes, (2 par jour).
- par train: gare Sallanches-Combloux-Mégève.
- par route: autoroute Genève-Sallanches et autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Tignes

L'une des stations les plus élevées et les mieux exposées d'Europe. Ski toute l'année. Pistes communes avec Val d'Isère et la Daluis.
Situation: 180 km de Genève, 220 km de Lyon, 140 km de Chambéry, 32 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon-Satolas, Genève, Chambéry.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.

Val d'Isère

"Le grand classique du ski". La station ou le ski se situe à son plus haut niveau: Royaume des skieurs chevronnés qui peuvent choisir entre les descentes les plus difficiles, le ski sauvage ou les randonnées sur les sommets.
Situation: près de la frontière italienne, 250 km de Lyon, 180 km de Genève, 140 km de Chambéry, 35 km de Bourg-Saint-Maurice.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Genève-Lyon-Satolas ou Chambéry.
- par route: autoroute Paris-Lyon-Chambery.
- par train: gare de Bourg-Saint-Maurice: correspondance par cars ou taxis.

Val Thorens

La station la plus haute d'Europe qui offre un très grand ski toute l'année. Une des stations les plus ensoleillées avec une neige d'une qualité exceptionnelle.
Situation: fait partie du célèbre complexe des Trois Vallées. (Le plus grand domaine skiable du monde) 150 km de Genève, 190 km de Lyon, 110 km de Chambéry, 34 km de Moutiers.
Comment s'y rendre:
- par avion: via Lyon/Satolas, Genève ou Chambéry.
- par train: gare de Moutiers.
- par route: autoroute Paris-Chambery.



Quelques stations sont reliées les unes aux autres par des téléphériques.

France Ski International

Quatorze parmi les plus prestigieuses stations françaises ont créé France Ski International: Alpe d'Huez, Avoriaz, Chamonix, Courcheval, Flaine, Isola 2000, Le Corbier, Les Arcs, Les Menuires, Mégève, Val d'Isère, Val Thorens. Particulièrement équipées pour la clientèle internationale, elles offrent le ski complet du village de montagne traditionnelle aux pistes les plus modernes dans des sites grandioses.

Ce qu'il faut savoir sur le ski en France

Les stations de ski sont d'accès facile que ce soit par avion, par train, par autobus ou par voiture.

Par avion:

Vois directs par Air France de Paris à Genève, Courtrain, Nice.
Vois directs par Air Inter de Paris à Lyon-Satolas, Nice, Grenoble, Saint-Germain.
Vois directs par Air Alpes de Paris à Chambéry, Aix, Annecy, Courcheval, Mégève, Alpe d'Huez.

Par train:

Trains rapides de Paris ou Lyon.
Trains de jour avec wagon restaurant ou bar.
Trains de nuit avec wagon couchettes confortables en 1^{re} et 2^e classes.

Par autobus ou limousine:

Des aéroports de Lyon-Satolas, Genève, Chambéry, Grenoble et Nice, services réguliers desservant toutes les stations en correspondance entre les gares, les aéroports de fer et les stations de ski.

Par voiture:

Autoroute Genève-Sallanches, Saint-Gervais.
Autoroute Paris-Lyon (A 6).
Autoroute Lyon-Chambery (A 43).
Autoroute Grenoble-Pontcharra (A 41).
Bonnes routes bien entretenues. Location de voitures possible par votre Agent de Voyage ou par Air France.

Où s'adresser?

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant France Ski International, vous n'avez qu'à adresser vos demandes à:

France Ski International,
9, rue Théodore-de-Banville,
75017, Paris.
Tél.: 720.70.50
Télex: 660.281.

NOEL à PARIS

Départs 19 et 20 déc.

15 et 16 nuits **\$299.** aller retour

Réservez avant le 4 novembre

Sunflight 

NOEL en TERRE SAINTE

Du 15 au 29 décembre 77
Rome - Nazareth - Jérusalem

Accompagné **\$1227.**

(fluctuation du \$ canadien)

Alitalia

NOEL à RIO

24 déc. 77 - 10 janv. 78

à partir de **\$895.**

ASENSIO LATIN AMERICA TOURS

MIAMI SPECIAL

Séjour motel Suez

3 déc. au 17 déc. 77

\$289. Réductions importantes pour groupe de trois ou quatre

VACANCES AIR-MER

Départ groupe 14 janv. 78

1 sem. à San Juan

1 sem. croisière Sun Princess

à partir de **\$969.**

 SkyLark

ACAPULCO GROUPE

Départs 8 janv. - 29 janv.

12 fév. - 11 mars - 17 mars

Séjour Torre Playasol, Galleon, Holiday Inn, Palapa, Romano

Départ 4 février 78

Mexico Ixtapa Taxco Acapulco



JOUEZ LA BONNE CARTE VACANCES!
Votre inscription sur tout départ groupe vous enregistre pour le tirage d'un voyage d'une semaine à la Guadeloupe, tirage en avril 1978.

758-0511 **CHARRON VOYAGES**
38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE

Lic. 12454690-0096

DES SOLEILS à la Québécoise

VIVA

MIAMI

A PARTIR DE **\$250.**

transport aérien aller retour d'AIR CANADA sur les vols, repas et service de bar gratuit transferts aller retour et manutention des bagages hébergement à Miami petit déjeuner chaque jour OU usage d'une cuisinette cocktail de bienvenue à Miami sac de plage VIVA personnel d'accueil VIVA à Miami

GUADELOUPE

A PARTIR DE **\$416.**

LE PRIX COMPREND

- transport aérien aller retour CP AIR
- sur les vols, repas et service de bar gratuit
- transferts aller retour, et manutention des bagages
- hébergement en Guadeloupe
- petit déjeuner chaque jour
- taxe hôtelière et 10 pourcent de frais de service
- cocktail de bienvenue en Guadeloupe
- sac de plage VIVA

PUERTO VALLARTA

A PARTIR DE **\$379.**

LE PRIX COMPREND

- transport aérien aller retour CP AIR
- sur les vols, repas et service de bar gratuit
- transferts aller retour et manutention des bagages
- hébergement à Puerto Vallarta
- petit déjeuner chaque jour OU usage d'une cuisinette
- cocktail de bienvenue au Mexique
- sac de plage VIVA
- personnel d'accueil VIVA à Puerto Vallarta

Pour plus d'information, consultez la brochure automne-hiver 78 disponible chez votre agent de voyage



DESTINATIONS VIVA: Acapulco, Barbade, Cancun, Cozumel, Guadeloupe, Ixtapa, Jamaïque, Miami, Mexico, Nassau, Puerto Vallarta, Yucatan, Costa Rica, Amérique du Sud.

Pour renseignements et réservations.

VOYAGES **Beau-mont**

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS

758-7553

VICTORIAVILLE NO PERMIS 14775605

Nos services sont gratuits

VOYAGES **Escapade**

43B St-Jean-Baptiste - Victoriaville - 758-3151

JARDINONS

avec



Wilfrid Perron

IL N'EST PAS TROP TARD POUR PROTÉGER VOTRE JARDIN DE L'HIVER

Vous avez bien profité de votre jardin cette année, mais ne vous asseyez pas encore: ce n'est pas fini, il y a encore des choses à faire pour le préparer à l'hiver.

Il faut ramasser les feuilles tombées: si vous les laissez sur le gazon tout l'hiver, elles vont étouffer l'herbe, et au printemps, quelle que soit la protection que vous avez donnée à votre pelouse, vous aurez des problèmes. Ramassez donc les feuilles, et mettez-les soit sur le tas de compost, soit sur les plates-bandes de plantes vivaces comme paillage supplémentaire.

Après avoir coupé l'herbe pour la dernière fois cette année (pas trop court), repandez de l'engrais pour protéger votre pelouse pendant l'hiver. L'emploi Vigoro rose pour cet apport de fin d'automne. Grâce à sa haute teneur en phosphore, il nourrira les racines de votre gazon pendant tout l'hiver et le gardera en bonne condition jusqu'à la nouvelle pousse au printemps prochain. Empruntez ou louez un aérateur à gazon; il est aussi utile maintenant qu'au printemps. Il aëra le sol et permettra à l'humidité de mieux pénétrer, et il enlèvera les tiges emmêlées qui peuvent être un terrain favorable à l'éclosion des champignons et des insectes qui passent l'hiver dans le sol.

Stockage des pesticides

Les pesticides sont des plus utiles au jardin et pour protéger les plantes d'intérieur des insectes et des maladies, mais ils doivent être gardés hors de la portée des jeunes enfants, qui sont généralement attirés par les couleurs vives des étiquettes et des contenants qu'ils peuvent prendre pour des jouets.

Stockez les pesticides au sec et à l'abri du gel. Si vous les laissez séjourner dans un garage non chauffé ou un hangar, ils ne vaudront plus rien l'an prochain. De nombreux produits perdent beaucoup de leur efficacité quand on les conserve trop longtemps.

Bulbes de glaieuls

Les bulbes de glaieuls doivent être séchés, parés et nettoyés. Débarrassez-les des vieux bulbes et des racines et rangez-les dans des caissons de bois peu profonds. Placez-les dans le bon sens: le côté pointu en haut. Je les conserve "sur une seule épaisseur", mais vous pourriez placer une seconde couche de bulbes entre ceux de la rangée du bas et même une troisième couche sur la deuxième. Il est bon de les examiner pendant l'hiver, si certains d'entre eux sont mous ou en train de pourrir, jetez-les. L'endroit où vous les conservez doit être frais et bien ventilé, ni trop sec ni trop humide.

Aiguilles

Les pins, les ifs, les épinettes et beaucoup d'autres conifères perdent quelques feuilles à l'automne. Cependant, certaines espèces gardent leur feuillage pendant un ou deux ans, puis il est remplacé par un nouveau tous les ans au printemps.

Pensez à bien arroser vos conifères avant le gel. S'ils abordent l'hiver avec des aiguilles gorgées d'eau, ils auront bien meilleur aspect. Ils n'ont pas besoin d'engrais à l'automne, mais quand la végétation repart, je donne aux miens de l'engrais Vigoro pour conifères.

Noël arrive

Beaucoup de plantes et de fleurs symbolisent la fête de Noël, mais la favorite est la Poinsettie. Les bractées sont rouge vif, mais cette année vous trouverez une variété bicolor qui est plus intéressante: la Poinsettie blanche.

Les azalées sont presque aussi populaires que la Poinsettie. C'est une plante qui aime avoir de la fraîcheur la nuit et le plein soleil pendant la journée. Pour empêcher les feuilles de tomber, il est utile d'arroser la plante et de bassiner le feuillage tous les jours. On ne l'arrose jamais trop; plus on lui donne d'eau, plus les feuilles et les fleurs sont belles. Il faut donner aux azalées de l'engrais soluble pour plantes à feuilles persistantes depuis le moment où on les reçoit jusqu'au moment où on les place à l'extérieur au printemps (environ tous les trois mois).

Les cyclamens sont cultivés en pots et existent en de nombreux coloris, qui vont du blanc à différentes teintes de rouge. C'est une jolie plante, au feuillage et à la floraison remarquables, mais c'est une des plus difficiles à cultiver à l'intérieur.

Si vous avez des questions à me poser, écrivez-moi au Centre des renseignements sur le jardinage, 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B8, en joignant une enveloppe affranchie portant votre adresse.

Le relais agricole

Le remisage de la machinerie.

Le but principal de remiser sa machinerie, est de la protéger contre la rouille. Car une machine qui n'est pas protégée et entretenue de façon adéquate, offre de nombreux inconvénients: elle s'use de façon anormale, elle se brise plus souvent nécessitant ainsi des réparations plus fréquentes: de ce fait, elle risque de ralentir les travaux et de

Recensement des producteurs agricoles

Le recensement des producteurs agricoles, organisé par le ministère de l'Agriculture du Québec, a commencé la semaine dernière et durera huit semaines.

Jusqu'au vendredi 9 décembre inclusivement, 300 recenseurs recrutés dans le milieu rural parcourront le Québec pour rencontrer individuellement les quelque 50.000 exploitants agricoles de nos 12 régions agronomiques. Chaque ferme recevra la visite d'un recenseur qui, en présence et avec la collaboration du chef d'entreprise, remplira un questionnaire intitulé "Formulaire de recensement 1977 - Producteur agricole."

Les réponses que les 50.000

exploitants donneront aux questions posées, seront ensuite envoyées par des chefs de groupe à Québec ou elles seront compilées dans un Centre de réception des questionnaires. Elles constitueront un inventaire des ressources agricoles du Québec et de ses différentes régions.

Les informations recueillies demeureront confidentielles. En plus de servir à préparer des statistiques, elles faciliteront et permettront d'améliorer l'orientation et l'application des différents programmes du ministère de l'Agriculture.

faire perdre une récolte. Elle a aussi une courte durée et demande un remplacement plus rapide, donc, plus dispendieux. Des centaines de dollars sont ainsi perdus chaque année par un grand nombre d'agriculteurs.

Le loyer annuel représente approximativement 10% du coût initial, incluant la dépréciation, l'intérêt, l'entretien et les réparations, les taxes et les assurances. Si votre remise vous coûte \$5.000, il vous en coûte alors \$500, par année pour cette dernière.

Afin d'avoir une remise qui répondra bien à vos besoins, il est essentiel de bien planifier la dimension. Premièrement, il faut faire un inventaire de toute la machinerie avec les dimensions de chacune d'elle; de plus, il faut prévoir pour d'autres machines dans le futur. S'il n'existe pas d'autres bâtisses qui puissent abriter l'atelier de ferme, il est sage de l'inclure dans la remise et de lui prévoir un espace suffisant.

Le type de remise qui convient le mieux aux moyennes et grosses entreprises, est le type profond avec allée centrale. La largeur doit être au moins de 32 pieds, généralement, elle est de 36, 40 et 45 pieds.

Le choix du site est un autre point à bien déterminer. Il faudrait que la remise soit à 55 pieds minimum des autres bâtisses pour prévenir les cas de feu. De plus, elle doit être accessible en tout temps.

Lors de la construction, suivez les normes afin que la structure soit sécuritaire.

Afin de prévenir le mieux possible la rouille, la remise doit être étanche à l'eau et à la neige. Pour couper l'humidité provenant du sol, placer un coupe-vapeur polythène 0,006 pouce sous le gravier ou sous le béton. Il faut aussi installer des volets dans les pignons et une ou deux cheminées d'aération, dépendamment de la longueur. Ainsi l'atmosphère à l'intérieur sera toujours sèche.

Une remise à machinerie bien construite est très importante et reste peu dispendieuse, compte tenu, que le capital en machinerie peut représenter \$30.000, et plus, et que le bris de certaines machines peut entraîner des retards d'exécution coûteux.

Pour de plus amples détails, veuillez consulter votre agronome.

Richard Leblanc, ing. jr et agronome



Hôtesse du service d'accueil WELCOME WAGON a visité les familles suivantes:

De Manseau
M. et Mme G. Geoffroy
De Saint-François-du-Lac
Mme R. St-Den
De Rivière-du-Loup
M. Y. Leclair
De Saint-Cyprien
Mlle L. Malenfant
De Montréal
M. et Mme E. Létourneau
De Nicolet
M. et Mme L. Duguay

Si vous avez un parent ou un ami qui est nouveau résident à Victoriaville ou à Arthabaska, communiquez donc ses nom et adresse à l'Hôtesse de Welcome Wagon qui se fera un plaisir de lui apporter les cadeaux et les vœux des commanditaires de ces visites.

Votre hôtesse:

Mme Georgette Patry
30, rue Paré,
Victoriaville - 752-6123



MICHELIN

Roulez à l'enseigne de la sécurité!

Chez nous en hiver, on ne sait jamais quel sera l'état des routes: asphalté bien dégelé, chausson glissant, neige épaisse? Par ses avantages techniques, le radial d'hiver Michelin affronte toutes ces situations. C'est le pneu d'hiver complet! Question sécurité, roulez à l'enseigne jaune et bleue du spécialiste Michelin!



Même quand l'hiver est dur, les Michelin passent!

Roulez MICHELIN

GARAGE MAURICE MARTEL INC.

45, rue Hôtel-de-Ville WARWICK, QUE. (819) 358-2241

économie

La hausse des tarifs d'électricité en 1978, pour les deux tiers des abonnés domestiques et agricoles, variera entre 9.8% et 13.1%

Le conseil des ministres a approuvé, à sa séance du 19 octobre 1977, un nouveau règlement tarifaire devant entrer en vigueur le 1er janvier 1978 et comportant une modification majeure au règlement précédemment

soumis par l'Hydro-Québec et discuté en commission parlementaire les 13 et 14 septembre dernier.

Au chapitre des tarifs domestiques et agricoles, on se souviendra qu'à la demande du ministre délégué à l'Énergie, l'Hydro avait abandonné le principe de la dégressivité des tarifs et propose, outre une redevance fixe de \$3.60 par mois, un prix uniforme de 1.9c le kilowatt heure quelle que soit la quantité consommée. Cette règle tarifaire avait déjà pour effet de répartir la hausse de façon à soulager les petits consommateurs.

Sur proposition du ministre délégué à l'Énergie, le gouvernement a décidé de faire un pas de plus et d'introduire, dès l'année prochaine, la progressivité des tarifs domestiques et agricoles. Le nouveau règlement prévoit donc, dans cette catégorie, que le prix sera de 1.8c le kilowatt heure pour les 900 premiers kilowatts h consommés mensuellement et 1.9c pour les kilowatts h additionnels. Notons que les deux tiers des abonnés consomment moins de 900 kilowatts heure par mois. Ceux là verront donc leur facture mensuelle d'électricité augmenter de moins de \$1.00 jusqu'à \$2.30, c'est-à-dire une hausse variant entre 9.8% et 11.1%.

Cette mesure progressiste aura pour effet d'atténuer pour la majorité des consommateurs l'inevitable hausse des coûts de l'énergie. Elle amplifie l'effet en ce sens des nouvelles pratiques commerciales que l'Hydro-Québec a adoptées à la suite des demandes que lui avait adressées le ministre délégué à l'Énergie et dont les principales sont la réduction de l'intérêt de 10% à 11.2% sur les comptes en souffrance le premier mois, l'exemption du dépôt en faveur des abonnés qui paient régulièrement leur compte, l'augmentation de la fréquence des relevés et la facturation selon le nombre réel de jours de consommation.

Elle vise également à répartir plus justement l'effort financier additionnel requis pour financer une part normale des investissements, croissant que tend nécessairement la croissance rapide de la demande d'électricité au Québec.

L'ampleur de cette croissance découle du fait que l'électricité, particulièrement pour le chauffage, est devenue meilleur marché que les formes concurrentes d'énergie. La hausse mondiale des prix du pétrole et du gaz incite ainsi un nombre croissant d'utilisateurs à se tourner vers l'électricité. Ce sont surtout ces nouveaux clients qui nous amènent à accroître considérablement notre capacité de production électrique. Il n'est donc que normal que les personnes qui choisissent de se chauffer à l'électricité supportent davantage l'effort financier que leur choix impose à l'Hydro-Québec et n'en

fassent pas reposer le fardeau sur celles qui ont déjà subi la hausse des prix du pétrole.

Ces investissements supplémentaires, financés par la production payée à \$2.75 le kilowatt heure et à \$3.00 le kilowatt heure par l'Hydro-Québec, sont destinés à améliorer l'efficacité énergétique des centrales, à développer de nouvelles sources d'énergie et à adapter les capacités globalement existantes de 13.2% permettant de respecter les critères de la même gestion financière que la loi impose à l'Hydro-Québec.

Ces efforts additionnels contribuent à faire profiter les consommateurs québécois de toute catégorie de l'énergie électrique, la moins dispendieuse au monde, et ce, non seulement au Canada, mais

Subvention à P.V.U.

Victoriaville (MD) — Dans le cadre de son programme UNI-PME, le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec vient d'accorder une subvention à l'entreprise P.V.U. Inc. de Victoriaville. Cette industrie fait partie de 11 petites et moyennes entreprises du Québec subventionnées pour avoir embauché des nouveaux diplômés universitaires.

Ces subventions dont les montants varient de \$8,000 à \$10,000 par emploi créé, visent essentiellement les entreprises du secteur manufacturier québécois. Elles ne sont versées que pour la première année d'embauche des diplômés.

La création du programme UNI-PME découle du désir du MIC de rapprocher le milieu

universitaire et le monde de l'entreprise. Il vise aussi à assurer la continuité et la croissance des PME québécoises, ou à renforcer leurs équipes de gestion. Dans cette perspective, le programme UNI-PME facilite non seulement l'embauche de finissants universitaires dans les PME, mais il cherche également à favoriser l'intégration des nouveaux diplômés aux conseils d'administration des entreprises.

Jury — C'est le jury composé de représentants d'associations professionnelles, d'universitaires et de fonctionnaires de l'État qui a évalué les dossiers des entreprises désireuses de poser leur candidature en vue de participer au programme.

Services financiers. Services de gestion-conseil.



Propriétaires de petites et moyennes entreprises...

Avez-vous besoin de **Financement** pour votre programme d'expansion, de modernisation ou de conversion au système métrique, ou pour lancer une nouvelle entreprise...?



Notre service de **Consultation**



peut-il vous aider à perfectionner vos méthodes de gestion...



Notre service de **Formation**

peut-il vous aider à mieux diriger votre entreprise...?



CONSULTEZ LA BFD DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT

Désirez-vous de **l'Information** sur les programmes gouvernementaux d'aide à la petite entreprise...?

Bureaux de la BFD au Québec

| | | |
|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| CHICOUTIMI (418) 545 1586 | TERREBÈCHE (514) 724 4461 | VAL D'AUGER (514) 724 4461 |
| DRUMMONDVILLE (819) 478 4951 | MONTRÉAL (514) 478 4951 | ST-FRANÇOIS (514) 724 4461 |
| GRANBY (514) 372 5202 | QUÉBEC (418) 681 4341 | SHERBROOKE (819) 464 6201 |
| HULL (819) 997 4434 | RIMOUSKI (418) 724 4461 | TROIS-RIVIÈRES (819) 764 6201 |
| LANALTE (514) 364 4410 | ROLYN-NORANDA (819) 764 6201 | VALLEEUZE (514) 436 6441 |
| L'AVAT (514) 681 9289 | ST-FRÉMOY (514) 436 6441 | |
| LÉVIS (418) 837 0282 | | |

BFD
BANQUE
FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT

Grâce à l'intercoopération

Un centre commercial de plus de \$1/2 million est présentement en construction à Plessisville

Plessisville (GAB) — L'importance de l'intercoopération a été soulignée de façon particulière à l'occasion d'une conférence de presse donnée en rapport avec la réalisation du projet d'un centre commercial, à Plessisville. La réalisation d'un tel projet est rendue possible par l'intercoopération, a souligné M. Jacques Doyon en présentant les invités présents à la manifestation. M. Doyon est le directeur général de la Caisse populaire de Plessisville. Les participants

présentées par M. Jacques Doyon et qui ont pris la parole au cours de la conférence sont: M. Alain Bouchard de la Fédération des magasins co-op du Québec, M. Yves Lebel de la firme Paul Martin Inc de LaPocatière, entrepreneurs généraux qui construisent le centre commercial de Plessisville, M. Laurent Dubois qui est le président des administrateurs du magasin Co-op de Plessisville, entreprise qui est la première locataire au centre commercial en voie de construction. M. Guy Sainte-Marie directeur des prêts hypothécaires a la

"Sauvegarde", M. Armand Guérard président du conseil d'administration de la Caisse populaire de Plessisville, M. Raymond Blais de l'Union régionale de Québec des Caisses populaires.

Chacun des organismes représentés par ces invités contribue, dans une certaine mesure, et en intercoopération, à la réalisation du projet d'un premier centre-commercial à Plessisville. La construction, 18,000 pieds carrés de plancher, est en cours depuis aout dans le sud-est du territoire urbain.

Un nouvel essor

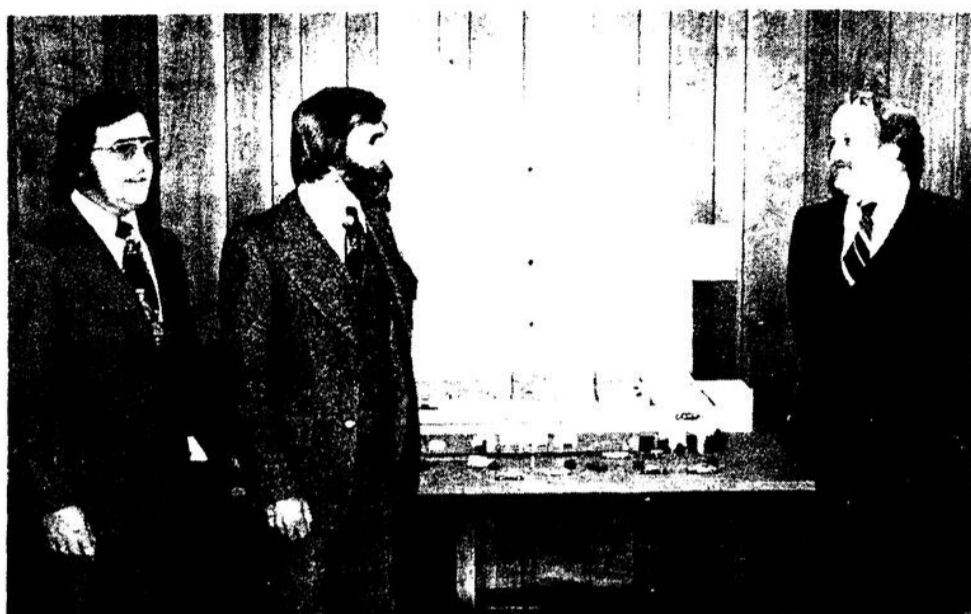
M. Alain Bouchard a fait remarquer que la Fédération des magasins Co-op groupe quelque 200 commerces au Québec, c'est grâce à l'intercoopération qu'après 40 ans, le magasin Co-op de Plessisville peut prendre un nouvel essor, a dit M. M. Bouchard. Présentation, étalage seront du nouveau pour le magasin Co-op dans ses futurs locaux et l'éducation occupera une place importante dans les services qui y seront donnés, a conclu le représentant de la Fédération des magasins Co-op.

Première expérience

L'expérience de l'intercoopération pour le financement du projet du centre commercial de Plessisville est une première pour Paul Martin Inc. de déclarer M. Yves Lebel, représentant des entrepreneurs généraux qui réalisent le projet. M. Lebel a fait remarquer que l'entreprise dont il fait partie a été fondée en 1969 avec 8 actionnaires. Plusieurs réalisations importantes sont une preuve de la qualité des travaux de Paul Martin Inc. a précisé M. Lebel.

Moment historique

C'est un moment historique que l'étape que franchit actuellement le



Les principaux responsables de la construction du nouveau centre commercial de Plessisville: Armand Guérard, président de la Caisse populaire de Plessisville, Yves Lebel, co-

propriétaire de la firme Paul Martin Inc entrepreneur général et Laurent Dubois, président de la coopérative d'alimentation de Plessisville.

(Photo M. D.)

Jeunes Ruraux

Plessisville (GAB) — Les ateliers ou "bulles" sont déjà en pleine action, chez les Jeunes Ruraux de l'Érable de Plessisville. Le programme est en rapport avec l'âge des participants, les effectifs sont répartis selon cette norme dans les groupes à l'oeuvre. Le nombre de filles a augmenté, comparativement à l'an dernier, mais les garçons sont encore en majorité. C'est l'intention de ces filles de donner une attention particulière aux arts culinaires, dans les ateliers, et d'organiser des concours qui "feront ouvrir les yeux et l'appétit" des garçons.

Brigade des pompiers

Plessisville (GAB) — Le directeur de la Brigade des pompiers de Plessisville, M. Robert Godbout, et ses hommes ont inauguré le programme de leurs activités d'hiver. Ce programme consiste à tenir, à l'intérieur du poste, des exercices spéciaux, à mettre au point et à vérifier le matériel, l'équipement et les unités. L'entraînement en plein air est suspendu pour toute la saison froide. M. Godbout souligne que les sapeurs n'ont eu à faire aucune sortie, pour du feu, durant les trois premières semaines d'octobre.

Carrefour sobriété

Laurierville (GAB) — La localité de Laurierville est de nouveau le point de ralliement, en 1977-78, pour les rencontres de "Carrefour sobriété" "La santé" sous toutes ses formes est le thème général de la présente saison. Chacun des membres participe à des travaux de recherche sur la question; un sujet particulier est élaboré à chacune des rencontres, les membres y vont à tour de rôle pour les exposés. Les participants ont ainsi l'avantage de se sentir utiles au mouvement. Un plus grand nombre de présences serait toutefois souhaité par les responsables de "Carrefour sobriété".

A.F.E.A.S.

Un projet formidable

(HRR) — Les membres de l'A.F.E.A.S., de Plessisville subventionnés en cela par l'éducation aux adultes joueront, à partir du 26 novembre prochain, aux "plus fins avec les médias". Lise Labarre et Guy Marchessault du Centre Saint-Pierre à Montréal viendront à Plessisville animer une session de 9 heures sur la télévision

Les femmes de l'A.F.E.A.S. seront confrontées à diverses questions portant sur le langage et les caractéristiques de la télévision, l'analyse d'une émission à partir d'une grille. Ces sessions visent à former des animateurs pour que dans un milieu donné on puisse assister à la naissance d'un télé-club.

Le Centre Saint-Pierre de

Montréal ne se penche pas que sur le médium de la télévision. Parmi l'éventail de sujets, on rencontre également la radio, la presse, le cinéma et le montage audio-visuel. A l'heure de la grande consommation, le Centre veut donner aux gens un esprit critique devant la publicité, l'information, l'approche culturelle etc.

magasin Co-op de Plessisville, de faire remarquer M. Laurent Dubois en rendant hommage aux pionniers et à ceux qui leur ont succédé. L'installation dans le futur centre commercial marquera la 4ième étape dans l'histoire du magasin Co-op, de préciser M. Dubois. L'intercoopération permet la réalisation du projet et un tel exemple devrait être suivi, d'ajouter M. Dubois en soulignant que le magasin Co-op tiendrait son assemblée générale annuelle le mercredi, 2 novembre, à la Polyvalente.

Dans "Famille Desjardins" La "Sauvegarde" fait maintenant partie de la "grande famille Desjardins", a souligné M. Guy Sainte-Marie. Ce dernier a expliqué que sa firme avait été heureuse de participer à l'intercoopération pour la réalisation du projet d'un centre commercial à Plessisville.

Part de la Caisse populaire

La participation dans le groupe "intercoopération" pour le financement du projet d'un centre commercial à Plessisville est un autre service donné au milieu par la Caisse populaire, a déclaré M. Armand Guérard. Le président des administrateurs de la Caisse populaire de Plessisville a fait remarquer que cet organisme a connu une évolution considérable depuis sa fondation il y a plus de 40 ans, et principalement au cours des années dernières. L'actif est maintenant de trente-deux millions, l'épargne de quelque 12,000 sociétaires s'élève à trente millions et

les prêts consentis totalisent vingt-deux millions, de préciser M. Guérard dans son exposé.

Il a ajouté que la Caisse populaire aura un comptoir de services au futur centre commercial.

L'alimentation

S'implanter dans l'important secteur économique qu'est celui de l'alimentation est maintenant chose décidée par les autorités du

mouvement Desjardins, a dit M. Raymond Blais. Le financement du projet d'un centre commercial à Plessisville ou le magasin Co-op local établira son quartier général dans le secteur de l'alimentation, en est une autre preuve, de déclarer le représentant de l'Union régionale de Québec des Caisses populaires. C'est ainsi une façon de rejoindre l'être humain a dit M. Blais.

Il a écopé...

Saint-Ferdinand-d'Halifax (GAB) — Un bateau qui sombrait dans les eaux du lac Williams, à Saint-Ferdinand d'Halifax a pu être sauvé grâce au travail énergique de son propriétaire. Ce dernier, un "grand" de Plessisville a réussi à renflouer l'embarcation d'une façon fort simple, mais il s'agissait d'y avoir pensé. A l'aide d'un seau, notre "grand" y est simplement allé de tout son cœur en jetant hors bord plus d'eau qu'il n'en pénétrait dans le bateau. L'opération a été un plein succès et en peu de temps, précisent ceux qui sont au courant...

Activité originale

Plessisville (GAB) — Une activité originale est incluse dans le programme de la campagne de recrutement actuellement en cours par le Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville. Il s'agit d'une manifestation récréative à laquelle tout le public est invité, mais dont le but principal est l'accueil de nouveaux membres. Accueil et rencontres se feront au cours d'une soirée sociale prévue pour le samedi, 12 novembre, à la salle du Festival de l'Érable. Le programme récréatif préparé à l'intention des participants se complètera par l'attribution de nombreux prix de présence et un buffet.

Réservoir d'eau

Lyster (GAB) — Le projet d'aménagement d'un réservoir pour créer une réserve supplémentaire d'eau pour l'aqueduc municipal, donne lieu à des démarches de la part du maire de Lyster, M. Elphège Boissonneault, et des conseillers. Des ingénieurs ont visité plusieurs sites proposés et arrêté leur choix sur certains pour recommandation aux édiles. La liste est entre les mains des autorités concernées pour une sélection adéquate à la suite des démarches en cours avec les propriétaires impliqués. Le coût des terrains est un facteur dont il sera tenu compte dans la décision finale pour un site approprié et convenant aux besoins.

20ième anniversaire de l'Association de chasse et pêche

Plessisville (GAB) — Le 20ième anniversaire de la fondation de l'Association de chasse et pêche de Plessisville donne lieu à une manifestation spéciale pour souligner l'événement.

Le président de l'A.C.P.P., M. Daniel Bouffard, et les directeurs ont convenu d'organiser une soirée populaire pour marquer de façon spéciale un tel anniversaire; la date du samedi, 19 novembre, est choisie pour la fête qui aura lieu en même temps que la "soirée du chasseur" à l'École des métiers.

Ce sera une manifestation récréative à laquelle sont invités de nombreuses personnalités ainsi que les quelque 1.200 membres de l'Association chasse et pêche de Plessisville.

Cours de tir

Les amateurs de tir ont l'avantage de perfectionner leurs connaissances en profitant de cours mis à la disposition du public par l'Association chasse et pêche de Plessisville. On a confié à M. Jean-Claude Gamache la responsabilité de diriger une série de cours à l'intention des intéressés à la discipline du tir. Un local a été aménagé à cette fin dans une partie du sous-sol de l'École des métiers.

M. Gamache reçoit également les inscriptions pour les cours; ces derniers ont principalement pour but d'apprendre aux tireurs à utiliser adéquatement et prudemment les armes à feu.

Une grande tente

La demande faite aux autorités du Québec par M. Daniel Bouffard, président de l'Association chasse et pêche de Plessisville a été

prise en considération. Il s'agissait d'obtenir de la Régie des jeux olympiques une tente de 24 pieds par 48 pieds pour différents besoins de l'A.C.P.P. et c'est accordé. Cette tente, donnée par la Régie des installations olympiques, sera d'une grande utilité pour l'Association chasse et pêche de Plessisville, elle pourra servir pour le "salon du printemps", sur le terrain de camping du lac Joseph à Saint-Pierre-Baptiste, et pour une foule d'activités organisées durant la belle saison par l'A.C.P.P.

Un entrepôt

Un nouvel entrepôt est en voie de parachèvement, sur les terrains de l'Association chasse et pêche de Plessisville. La bâtisse s'élève pres des constructions déjà occupées par l'A.C.P.P. sur la rue Saint-Jean, dans le secteur est de Plessisville. Le nouvel entrepôt remplace une autre bâtisse utilisée aux mêmes fins, mais qui a dû être démolie pour faire place à une rue dans ce secteur du territoire urbain. Le nouvel entrepôt a un superficie de quelque 5.000 pieds de plancher.

Invitation aux chasseurs

La direction de l'Association chasse et pêche de Plessisville profite de l'actuelle période pour recommander à ses membres et au public en général de faire preuve d'une grande prudence en circulant dans les bois avec des armes à feu. La survivance du gibier est un autre point sur lequel les responsables de l'A.C.P.P. attirent l'attention à cette époque-ci de l'année. Le chevreuil, maintenant une rareté dans les Bois-Francs après s'y

être compte par milliers, a besoin qu'on le "laisse vivre" si l'on veut assurer la survivance de l'espèce, déclare M. Jacques Vallée, en charge du comité formé pour la protection de cet animal.

Cours en secourisme

Plessisville (GAB) — Une série de cours de secourisme et premiers soins est commencée à l'intention d'intéressés du milieu, à Plessisville. C'est là une initiative de la division 340 des Ambulanciers Saint-Jean, le surintendant de cette division, M. Camille Gagnon, est l'instructeur pour les cours. Par ailleurs, les effectifs des Ambulanciers Saint-Jean se partagent la tâche, avec quelques collaborateurs, pour du service en l'aréna municipale ou les activités sur glace sont à l'honneur depuis la mi-septembre.

La 55

Un projet utopique?

SUPER SPECIAL

de la semaine

AU RAYON
DES DISQUES

JEUDI 3 NOV
VENDREDI 4 NOV
SAMEDI 5 NOV



Prix \$148

Prix Woolworth

Le Reve du dable
Rivière jaune

Dites sur mon compte!



Woolworth

Carrefour de la rue St-Jean

Hey les acheteurs

VENEZ NOUS VOIR

Beau choix d'autos
usagées
millage garanti
autos de la région



1977

Thunderbird
Ford L.T.D II Sedan, 2 portes
Dodge Aspen, 6 cyl., trans. auto., 2 portes
Ford Pinto station wagon sport

1974

Ford Mustang 2 plus 2
AMC Javelin, moteur V8, 3 vit. man
2 Mercury Comet G.T.
Mercury Comet, 2 portes
Ford Elite
Buick Century, 4 portes
2 Grand Torino, 2 portes
Pontiac, 4 portes
Chevrolet Impala, 2 portes
Oldsmobile, 2 portes
Camions Dodge, 2 tonnes

1976

GMC Jimmy "4 x 4"
Chrysler Cordoba S.E.
Chev. Camaro L.T.
Ford Maverick, 2 portes
Ford 500, 2 portes
Chevrolet Impala, 2 portes

1973

2 Ford L.T.D. H.T., 4 portes
2 Grand Torino, station wagon

1975

Chrysler H.T., 4 portes
Dodge Monaco, 2 portes
Ford LTD, 4 portes
Ford LTD, station wagon
Grand Torino, 2 portes
Buick Regal, 2 portes

OUVERT
DU LUNDI
AU VENDREDI
9 h. à 21 h.

La  Diligence Ford

321 ouest, rue Notre-Dame, Victoriaville, Québec, G6P 1S3 - Tél.: 752-9739

Woolworth

Festival western du disque

3 - 4 - 5 nov. 77



GILLES GOSSELIN
J'ai qu'chose à t'dire



LEVIS BOULIANE
Ne m'en veux pas



SIMEON ROY
Le drame d'un ivrogne



MARCEL MARTEL
Marcel Martel



JULIE et BERNARD DUGUAY
En rappel



JULIE et les FRERES DUGUAY
Western Heavy



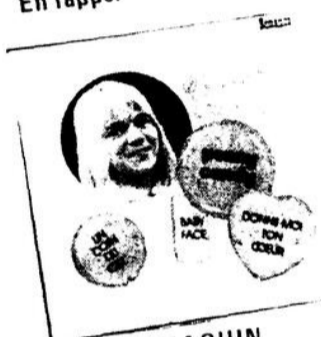
MARIE KING
Mes plus grands succès



ANDRE HEBERT
Des roses rouges pour toi, maman



GILLES GOSSELIN
Pompons la bière



MANON PAQUIN
Chante



JULIE et les FRERES DUGUAY



WESTERN de l'ANNEE
Volume 3



LE QUEBEC en FETE
Folklore



SUCCES D'HER et D'AUJOURD'HUI
Western vocal



GALA FOLKLORIQUE
des VIOLONEUX
32 concurrents



GALA FOLKLORIQUE
Des accordéonistes
21 concurrents



PAUL BRUNELLE
Le Boogy Woogie des prairies



LE PETIT GARS de SHIPPAGAN
Coeur de maman



JULIE et les FRERES DUGUAY
J'ai pour toi, un lac

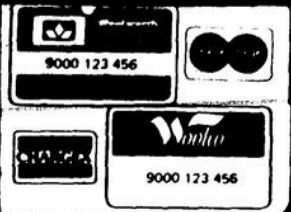
Prix rég. Woolworth: 4.98
Prix spécial Woolworth:

3.49

Bandes 8 pistes \$4.49

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE



Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

Woolworth



BIENVENUE AU



PAYS DES JOUETS

| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>SNOOZY et SON BIBERON, dort, boit et se mouille, tête, bras et jambes articulent.</p> <p>1.88</p> | <p>BATTEUR MINIATURE, fonctionnant par friction, pour fillettes</p> <p>1.88</p> | <p>CAMIONS "BULL DOG": bétonnière, camions à bascule ou incendie, camion-remorque, couleurs variées.</p> <p>1.88</p> | <p>"WOOTIE" POUPEE MINIATURE pour les plus de 3 ans.</p> <p>1.88</p> |
| <p>"BABY SOFT LOVE", poupée avec foam intérieur, cheveux plantés, yeux se fermant, lavable, 3 ans et plus. Prix rég. Woolworth: 6.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>5.88</p> | <p>ENSEMBLE de CAMION et TRAIN comprenant 110 pièces pour monter, trains, camions, etc. 5 ans à 10 ans. Prix rég. Woolworth: 7.47 Prix spécial Woolworth:</p> <p>5.88</p> | <p>TRAIN "CHOOCHOO", à ressorts, 4 sections à voies droites, 4 sections à voies courbes, 3 ans et plus. Prix rég. Woolworth: 5.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>4.88</p> | <p>KITTLE POKER, jeu de société pour adolescents et adultes. Prix rég. Woolworth: 9.00 Prix spécial Woolworth:</p> <p>7.88</p> |
| <p>KITTLE POOL "RIDING HORSE" de Fisher Price, pour les 1 an à 3 ans. Cheval qui hennit et trotte. Prix rég. Woolworth: 19.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>16.88</p> | <p>"LITE BRITE" du plaisir pour tous des dessins pleins de lumière, 4 ans et plus. Prix rég. Woolworth: 10.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>8.88</p> | <p>FOUR HOOLY HOBBY, pour fillettes de 8 ans et plus, facile à opérer, de style traditionnel. Prix rég. Woolworth: 17.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>15.88</p> | <p>JEUX DE HOCKEY "COUPE STANLEY" de COLECO, avec coupe trépanée incluse. Prix rég. Woolworth: 16.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>13.88</p> |
| <p>"AIR TRIC" jeu à jet d'air, comprenant: pistolet à l'air, 4 ensembles de virtuosité, 4 aéroplanes, chronomètre de 60 sec. et 2 boules en styromousse 8 ans à adultes. Prix rég. Woolworth: 16.95 Prix spécial Woolworth:</p> <p>13.88</p> | <p>POUPEE "WENDY WALKER" marche, dort, avec cheveux plantés lavables, complètement lavable, incassable. Prix rég. Woolworth: 10.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>8.88</p> | <p>"BASKET BALL" pour jeunes, ensemble pour jouer à l'intérieur, base ajustable de 36 po. à 54 po. Prix rég. Woolworth: 17.39 Prix spécial Woolworth:</p> <p>14.88</p> | <p>BARBIE EN MARIEE DONNY & MARIE OSMOND (vedettes de t.v.) de Mattel, pour fillettes de 3 ans et plus. Prix rég. Woolworth: 9.95 Prix spécial Woolworth:</p> <p>8.88</p> |
| <p>Piste de course "SCRE-E-CHERS" d'Aurora, pré-assemblée du plaisir pour les 5 ans et plus. Prix rég. Woolworth: 28.99 Prix spécial Woolworth:</p> <p>24.88</p> | <p>TOUTOU en peluche d'orlon en forme d'ourson, Snoopy ou Mickey Mouse. Mesure environ 4 pi. de hauteur. Prix rég. Woolworth: 33.97 Prix spécial Woolworth:</p> <p>29.88</p> | <p>CAMIONS TONKA, modèle à bascule, fait de métal, 15 po. x 8 po. approx. de couleurs jaune et noir. Prix rég. Woolworth: 19.97 Prix spécial Woolworth:</p> <p>16.88</p> | <p>PONYS très robustes, à ressorts, action de galop à ressort, cadre solide en acier tubulaire, protecteur de parquets. Prix rég. Woolworth: 19.95 Prix spécial Woolworth:</p> <p>16.88</p> |



CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

"Fin..."

(suite de la page 4)

candidature est strictement rédigée au masculin, je ne crois pas en une conspiration. Je crois que c'est aux femmes d'occuper la place qui leur revient et à y exercer toute l'habileté et la compétence voulues. La société "mâle" autant que la famille "femelle" ont fait assez de tort à l'égalité et aux sens humains."

Avec un slogan comme "Votez Madeleine, ça en vaut la peine!" son équipe la soutient dans sa volonté de

donner une autre image du conseiller municipal que celle du simple représentant des citoyens.

Madeleine enseigne depuis plusieurs années. On la connaît pour la collaboration aux différents mouvements sociaux et culturels. Depuis quelques années, elle oeuvre surtout à titre de directrice de secteur pour l'A.F.E.A.S. et responsable de l'action sociale au niveau de la Fédération pour la même association, regroupant 34 cercles. Elle fait également partie du Comité de conservation de la Maison Cormier depuis les débuts.

L'ex-maire...

(suite de la page 4)

ministration efficace, empêcher qu'en l'espace de quatre ans les taxes municipales n'augmentent encore de 80%, que la taxe d'eau n'augmente encore de 40% et que les bureaux d'affaires ne subissent encore une augmentation de 800% depuis l'administration Fortier, il faut une opposition à l'hôtel de ville de Plessisville", ajoute encore l'ex-maire Collin.

L'ex-maire de la ville a indiqué que son expérience pourrait servir efficacement pour assurer une meilleure gestion et une meilleure surveillance des affaires municipales. "Il importe que des échevins posent des questions et votent contre certains projets lorsque l'intérêt de la communauté est en jeu. "Il semble qu'à date, l'on accepte tout ce qui est présenté par le maire, incluant les modifications de zonage pour permettre la vente de terrains sans tenir compte que des citoyens qui se croyaient établis dans une zone résidentielle pour toujours ne se retrouvent un jour dans une zone commerciale bruyante."

Pour M. Collin, ces points sont suffisants pour l'avoir décidé à revenir à l'hôtel de ville afin de représenter tous ceux qui désirent une administration qui se sent surveillée tout en étant démocratique. C'est pourquoi il brigue le poste d'échevin aux élections qui se tiendront le 6 novembre prochain.

En marge des élections municipales M. Marcel Collin a déclaré à l'issue de la mise en nomination tenue dimanche dernier, qu'il y aurait moyen de réduire par étapes la taxe des locataires. En embauchant un ingénieur municipal de façon permanente, le coût annuel

serait certainement moindre que les frais de \$239,468, payés en honoraires depuis le terme de M. Fortier. "Et ces honoraires ne comprendraient pas ceux occasionnés par la construction de l'aréna."

0-0-0-0-0

Candidat au poste d'échevin, M. Collin estime que l'administration devrait rendre compte publiquement à tous les six mois de son administration à la population.

0-0-0-0-0

Pour des travaux municipaux d'aqueduc et d'égouts totalisant près d'un million et demi, seulement une somme de \$164,020, a été obtenue en octrois provinciaux. Pour l'aréna, malgré des coûts de \$730,000, la ville n'a obtenu qu'un \$100,000, d'octroi payable à raison de \$20,000, par année.

0-0-0-0-0

En ne tenant pas compte des frais légaux d'expropriation, la ville a déboursé sous l'administration Fortier la somme de \$16,300, en frais légaux depuis 1973.

0-0-0-0-0

Personne ne semble véritablement agir comme opposition à l'hôtel de ville de Plessisville de déclarer M. Collin. "C'est une lacune dans notre système et l'on sait que l'opposition est un gage d'efficacité".

La hausse...

(suite de la page 9)

dans toute l'Amérique du Nord; cette décision assure aussi une indépendance énergétique accrue, fondée sur une source renouvelable et domestique par rapport à des sources d'approvisionnement extérieures non-renouvelables dont les prix ne cesseront de monter au fur et à mesure que s'épuisent les ressources mondiales d'hydrocarbures.

Opti-loto

Plessisville (GAB) — Les Optimistes de Plessisville ont fait de nouveaux heureux par le tirage périodique de leur "Opti-loto". Le sort a favorisé Mme Marie-Ange Côté pour le gros lot. Quant aux autres prix, ils sont allés à Mme Andrée Painchaud, Mme Suzanne Levasseur, Mme Nicole Labrie ainsi que Me Jean Gagné, notaire, et M. Joseph-Edouard Roberge.

3 jours seulement chez Woolworth

3-4-5 novembre

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Fauteuil-lit

27 po. de largeur. Tissu polypropylène. Choix de teintes.
Quantité en main: 24
Prix rég. Woolworth: 79.95
Prix spécial 3 jours Woolworth:

\$59.

Shampooing au Ph, équilibré de Clairol

pour cheveux normaux, secs ou gras 334 ml.
Quantité en main: 200
Prix rég. Woolworth: 1.67
Prix spécial 3 jours Woolworth:

.97

Jeux d'adresse "A tout rompre" d'Idéal

(Breaking Point) pour 2 à 4 joueurs, 7 ans et plus.
Quantité en main: 12
Prix rég. Woolworth: 10.99
Prix spécial 3 jours Woolworth:

7.57

Coffret de couture

en bois, sur pied, 3 étages pour logements. Belle suggestion de Noël.
Quantité en main: 100
Prix rég. Woolworth: 16.49
Prix spécial 3 jours Woolworth:

14.49

Ensemble de chambre de bain 4 pièces

entièrement lavable.
Quantité en main: 60
Prix rég. Woolworth: 14.99
Prix spécial 3 jours Woolworth:

10.77

Gants de hockey "COOPER"

pour adultes, 4 bourrelets, recouverts de nylon, paume en cuir de cheval.
Quantité en main: 12
Prix rég. Woolworth: 37.95 la paire
Prix spécial 3 jours Woolworth: la paire

31.77

Collants-gaines Legs

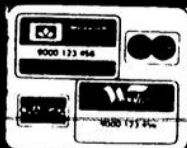
caleçon en nylon/spandex et caoutchouc, bas, 100% nylon, gr.: beige et épice.
Quantité en main: 60
Prix rég. Woolworth: 1.78
Prix spécial 3 jours Woolworth:

.72

Bottillons de cuir pour dames

chaude doublure peluche, modèles avec 5 oeillets, havane, 5 à 11
Quantité en main: ?
Prix rég. Woolworth: 21.00
Prix spécial 3 jours Woolworth:

\$19.



CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

le culturel



Christine Vallée

**Tapiserie ou peinture...
l'imagination demeure**

Christine Vallée ou la nature transfigurée

Par Hélène Ruel-Roberge

Connue ou reconnue, récemment, au salon d'automne du Club de golf de Victoriaville, Christine Vallée, une jeune femme, toute simple, peint depuis plus de cinq ans... pour le plaisir de la chose.

Christine douce et réservée, sent maintenant, à travers la peinture un besoin de créer. Elle a commencé la peinture un peu comme on entreprend la confection d'un gâteau. Sans trop s'en apercevoir, ses toiles, maintenant, parlent beaucoup plus de son âme qu'elle le ferait elle-même. Les couleurs qu'elle choisit instinctivement la découvrent sans qu'elle puisse y apporter une forme de contrôle. Christine passe des bleus aux gris en touchant souvent le blanc. Couleurs froides, par opposition au flamboiemment des couleurs rouges, ardentes et chaudes. Pas d'exubérance. Chez Christine tout parle de réserve même son appartement décoré avec beaucoup de raffinement.

Ses sous-bois, ses paysages, ses maisons sont toujours offerts à la lumière crue du jour. Paysages allégoriques, très éloignés de la nature. Christine ne veut pas reproduire. Elle s'attache à interpréter selon une technique qui lui est fort personnelle. Pas de pinceau, uniquement une spatule avec laquelle elle trace à grands traits le toit d'une

maison, le contour ondulé d'un arbre.

Des arbres constamment dépouillés de leurs feuilles. Un dénuement complet. Une attirance irrésistible vers les scènes d'hiver, une tendance à la fantasmagorie comme

pression de "métallique". Oeuvre statique et quelque peu froide, inaccessible. Christine s'enferme dans ses forêts et ne laisse aucune chance au regardeur de pénétrer le tableau. Un marécage, un amon-



Un paysage où le regardeur n'oserait pas s'aventurer... (Photo H.R.R.)

ces paysages sortis d'on ne sait où, filtrés par l'imagination de Christine.

Dans un de ses tableaux, un sous-bois vibre non par le

mouvement donné aux arbres, mais par une immanence de neige rend la forêt inaccessible.

Mais il n'y a pas que la peinture dans la vie de Christine. Il y a aussi une passion pour la tapisserie sur cadre. Technique beaucoup plus longue qui entrave un peu sa spontanéité, mais qui lui permet de composer une pièce sur papier et d'avoir la surprise de la trouver presque différente une fois terminée.

Un autre langage que celui de la peinture, un peu plus chaleureux, mais toujours empreint d'une espèce de mélancolie. Couleurs naturelles, estompées, se fondant les unes dans les autres sans se contrarier. Hiver, toujours hiver dans la vie de Christine, pourtant... elle préfère l'été. C'est peut-être dans un intérieur, bien au chaud, qu'elle réalise les meilleurs hivers. De sa fenêtre, elle voit l'arbre dépouillé sans jamais se compromettre dans le froid. Christine demeure distante, ne se laisse pas envahir par la luxuriance.



Un bouquet de Christine.

(Photo H.R.R.)




Si le vent venait à s'en mêler, les quelques feuilles restantes se mettraient à grelotter comme les sonnettes d'une porte... (Photo H.R.R.)

**REGARDEZ-LES
AVEC
VOS DOIGTS
PINGOUIN**

les 28 coloris
du nouveau
catalogue
BANCO



Votre détaillant

PINGOUIN 
L'Artisanne Enr.

COUPONS
Articles de couture et artisanat
2, Hôtel de Ville — Warwick — 358-2426

Cette offre est valable jusqu'à épuisement ou au plus tard le 30 novembre 1977

Louise Martin, Yves Paré, Mercedes Jauron Crête

Deuxième exposition du Cégep

Le service socio-culturel du Cégep de Victoriaville poursuit sa série d'expositions en présentant, à partir d'aujourd'hui et cela, jusqu'à dimanche prochain des peintures, dessins et céramiques dans le hall

d'entrée du Cégep.

Deux jeunes artistes de la région et une céramiste de Montréal exposeront leurs oeuvres. Il s'agit de Louise Martin, étudiante pour la dernière année, option beaux-arts à l'Université du

Québec à Trois-Rivières, Yves Paré, peintre de Princeville, diplômé de l'Université du Québec à Montréal, option beaux arts et de Mercedes Jauron Crête, céramiste et potier de Montréal

Louise Martin

Louise Martin, comme bien d'autres personnes de Victoriaville, a entrepris sa carrière artistique sous les conseils de Mme Suzanne Bastien en prenant, durant trois années, des cours du soir. Elle s'initiait de cette façon au dessin et à la couleur. En 1972, Louise opte pour le cours d'arts plastiques offert par le Cégep du Vieux Montréal. Actuellement, elle en est à sa troisième année à l'U.Q.T.R.

Louise a participé au salon culturel de Victoriaville au cours de l'été où elle exposait cinq peintures à l'huile accompagnées de poésie.

Elle explique sa démarche d'une façon poétique:

"L'ombre de mon âme pénètre dans mes mains pour se refléter en images"

de poésie sensible, à la lumière de l'esprit de l'homme et surtout de mon être. Le symbolisme, clé de mon art se transforme aussi par le personnage, et mes amours que je m'imagine

Mon art n'est pas réel, il dépasse les limites de la ligne physique, pour pénétrer les profondeurs du cœur et de l'âme

À la recherche de l'amour de soi je me vois vivre, je me sais par mes toiles qui me révèlent ce que je suis

"Je ne vous mens pas, car ce que je peins, je le fais

d'abord pour moi

Je voudrais aussi, vous parler des mystères de l'amour, de la tendresse qui se tuffe dans nos pensées

Yves Paré

Yves est né à Princeville en 1952. Il a poursuivi des études primaires et secondaires à Princeville et à Victoriaville. Lui aussi a étudié la peinture pendant trois années avec Mme Suzanne Bastien. Il se dirige ensuite vers le Cégep de Trois-Rivières en arts plastiques pour ensuite entreprendre des études universitaires à l'école des Beaux-arts de Montréal, spécialité peinture. Il obtient son baccalauréat cet été.

Il a participé à l'exposition des "moins de 30 ans" à l'Université du Québec de Trois-Rivières en 1973. Un an plus tard, il participait à une exposition au Centre culturel des Trois-Rivières. Et dernièrement, les toiles d'Yves Paré ont figuré dans

trois expositions à l'école des Beaux-arts de Montréal.

Mercedes Jauron Crête

Mercedes possède dix années d'expérience en céramique au temps partiel, dont trois années de travail avec Pierre Legendre à Montréal et de Patrick Maïs à Victoriaville. Elle a également travaillé pour la céramique pendant sept ans après avoir étudié à l'école Raymond Lacroix.

C'est avec son mari que Mercedes a effectué une tournée en Amérique de la poterie primitive. Cette date est particulièrement importante pour elle car elle y a obtenu son baccalauréat en céramique. Elle a aussi participé à une tournée en Europe. Mercedes a entrepris des voyages dans le continent européen.

A Princeville

Un récital "fraternel"

(GAB) — Trois journées de rencontres fraternelles se compléteront par un récital, dimanche le 20 novembre à l'église de Princeville, à 19 h. 30.

C'est un "Oui à l'amour" que présentera ce soir-là, en chansons, le R.P. Jean-Guy Morin, o.m.i., qui agira également comme animateur pour les rencontres fraternelles.

Le programme du récital comprend deux heures de sons et lumières d'une qualité exceptionnelle. Deux heures de joie et de fraternité avec un auteur, compositeur et interprète qui a parcouru tout le Québec. Participer aux rencontres fraternelles et au récital représentera pour plusieurs une cure de rajeunissement pour le cœur. Une telle initiative a été prise à la suite d'une étude réalisée en collaboration avec les autorités religieuses locales et un important groupe de personnalités du milieu, dans le but d'offrir à la population une occasion de se préparer à la grande fête de Noël, fête de l'amour et de la fraternité.



R.P. Jean-Guy Morin, o.m.i.

(Cliché L'Union)

ROCKY

3 Oscars à Hollywood
MEILLEUR FILM
MEILLEURE MISE EN SCÈNE
JOHN G. AVILDSSEN
MEILLEUR MONTAGE

Ven. à jeudi
19.30: Le solitaire
21.10: Rocky
Dim. matinée
13.30: Le solitaire
15.10: Rocky

BOIS FRANCS
SALLE "A"

"Mesdames, vous l'aimerez."

LE MIROIR

18 ANS Adults

avec CATHARINE BURGESS
LAURA NICHOLSON
produit & mis en scène par JONAS MIDDLETON

2e FILM Les infidèles

Ven. à jeudi
19.00: Les infidèles
20.25: Le miroir

SALLE "B"
BOIS FRANCS
Dim. matinée
13.00: Les infidèles
14.25: Le miroir

VOYEZ LE PLUS FOU LE PLUS DROLE LE PLUS EXCITANT RALLYE DE L'ANNÉE!

Une grande course effrénée, époustouflante d'un océan à l'autre, à 180 milles heure dans les voitures les plus chères au monde

- ROLLS ROYCE
- FERRARI
- PORSCHE
- CORVETTE

Version française de THE GUMBALL RALLY

Michael Sarrazin

DEUXIEME SUCCES EXCEPTIONNEL

LE DERNIER SUCCES de CLINT EASTWOOD IL SE SURPASSE

CLINT EASTWOOD "L'INSPECTEUR NE RENONCE JAMAIS"

LAURIER du 5 au 10 novembre

Horaires: Samedi: Inspecteur à 18.45 et 22.30 Rallye à 20.40
Dimanche: Inspecteur à 13.30 - 18.45 et 22.30 Rallye à 15.15 et 20.40

5e salon des Métiers d'Art

Prouver que l'artisanat n'est pas élitiste

(HRR) — C'est dans un esprit orienté vers l'accessibilité des créations artisanales au grand public et vers la régionalisation que s'amorce la publicité de la cinquième édition des Métiers d'Art des Bois-Francis.

Au cours d'une conférence de presse convoquée mardi dernier, un des représentants des dix-sept artisans et artistes de l'Association, Claude Champigny soulignait que depuis cinq années les Métiers d'Art n'avaient pas encore réussi à prouver à la population des Bois-Francis que l'artisanat n'était pas élitiste. "Il existe un préjugé courant à l'effet que les pièces artisanales sont inabondables et qu'elles constituent un luxe que seuls les gens riches peuvent se payer. Or, ce préjugé est totalement faux. Il est vrai que les boutiques d'artisanat contribuent à renforcer cette opinion populaire à cause

fabriqué pas plus que tu connais l'optique dans lequel l'objet a été réalisé. C'est un peu comme si tu achetais dans une grande chaîne de magasins à rayons."

Par ailleurs, l'Association a ajouté un autre kiosque aux dix-sept des artistes et artisans de la région. Ce kiosque fera connaître à la population des Bois-Francis l'Association des Métiers d'Art de Trois-Rivières. Les Métiers d'Art des Bois-Francis entendent ainsi poursuivre la vaste entreprise de régionalisation déjà amorcée partout dans le Québec. A Trois-Rivières, on a également accepté un kiosque de l'Association des Bois-Francis.

Le salon

De nouveaux artisans, donc de nouvelles disciplines, se sont ajoutés cette année au salon des métiers d'art. Aux artisans de l'an dernier, viennent s'ajouter Robert Dozois,



Claude Champigny, responsable de la publicité de la cinquième édition du salon des Métiers d'Art des Bois-Francis. (Photo H.R.R.)

artisan-verrier qui réalise des lampes Tiffany, Maurice

Gauthier, potier-céramiste, Claude Gingras dans le meuble québécois, Bertrand Hamel dans la confection d'objets en cuir, Lailée Latour dans le même domaine, Marc Ricard dans le batik, et Charles Royer dans des sculptures de métal. Les visiteurs reconnaîtront les pièces de cuivre repoussé de Rita Brassard, le tissage de Julienne Camiré et de Marie-Jeanne Dubé, la technique de réduction de cuivre de Claude Champigny, les émaux sur cuivre de Claudette Champigny et de Réjeane Marcoux, les agates québécoises de Paul-Emile Côté, la reliure de Marthe Laroche, la

poterie de Gisele Roy, le batik et la peinture sur tissu de Pierrette Turcotte.

Cette année, l'Association des Métiers d'Art s'est allié la collaboration de trois Caisse populaires, celles de Victoriaville, Sainte-Victoire et celle de Plessisville ou dans les locaux des deux dernières, un kiosque des Métiers d'Art sera en place avant et pendant le salon. De plus, lors de la soirée du vernissage, le 6 décembre,

des membres du comité féminin du Club de golf de Victoriaville apporteront leur concours en devenant hôtesses pour recevoir les invités.

Les responsables du salon ont écourté la période d'exposition par rapport à l'an dernier. Le bassin de population ne permettait pas, selon les responsables, d'exposer les pièces artisanales pendant plus d'une semaine.



Dans l'ordre habituel, Claude Champigny, artisan dans la réduction du cuivre, Julienne Camiré, tisserande, Paul-Emile Côté, gemmologue, Claudette Champigny, émail sur cuivre

et présidente de l'Association des Métiers d'Art, Marc Ricard, batik, Liliane Ruel, secrétaire de l'Association et debout à l'arrière Réjeane Marcoux, émail sur cuivre. (Photo H.R.R.)

des profits considérables qu'encaissent les propriétaires de boutiques d'artisanat", signale M. Champigny.

Avec la présentation de dix-sept artistes et artisans, l'Association des métiers d'art entend démontrer à la population, du 6 au 10 décembre inclusivement à la mezzanine de la Caisse populaire, que l'artisanat est accessible à tous. Un autre représentant de l'Association, Marc Ricard souligne toute l'importance pour les gens d'acheter une création réalisée par quelqu'un dont on connaît les idées. "Quand tu achètes un objet d'une boutique d'artisanat, poursuit Marc, tu ne sais même pas qui l'a

les classiques

au magasin

Régent Ltée

144 Notre-Dame est, Victoriaville

Dépositaire (au complet)
Depuis plusieurs années
(Le saviez-vous?)

CLASSIQUES — IMPORTATIONS — OPERAS —
RELIGIEUX — ENFANTS — GREGORIENS
JAZZ — RARETES — ETC.

Classiques 8 pistes - Cassettes

Soirée de danse
Samedi le 5 novembre 1977
en la Salle Dupré de Princeville

La soirée débutera à 21 h.

De 20 h. à 20.30 h. on enseignera une danse en société.

Par les professeurs Orchestre: LES TEMPO
Gilberte et Clément Paris Bienvenue à tous

Vente par encan

Samedi le 5 novembre

à midi trente chez

Urgel Rheault,

1e avenue Ling - Warwick

Sera vendu:

Un ménage au complet. En plus poêle à bois, scie et moulin à viande électrique. Aussi comptoir de boucher, sarcler 5 forces. Antiquités. Ainsi que beaucoup d'articles trop long à énumérer.

Encanteur licencié

LUCIEN HOULE

SAINT-ALBERT au tél.: 353-2270

HOTEL WARWICK

DU NOUVEAU
à L'HOTEL WARWICK

GOGO du mercredi au
samedi inclusivement

après-midi et soir
DANSEUSES A GOGO

La discothèque continue
toujours d'opérer

139 Saint-Louis - 358-9495 - Warwick

Premier concert des Jeunesses musicales

Un concert enchanteur

Si un certain poète parlait autrefois des "sanglots longs des violons de l'automne", j'évoquerais aujourd'hui les sourires du violoncelle d'Hélène Gagné à la matinée des Jeunesses musicales, concert qui se déroulait à l'auditorium du Cégep de Victoriaville, dimanche le 23 octobre dernier.

Le déplacement en a valu la peine. En effet, un système de son chez soi, si perfectionné soit-il, ne remplace pas la communication directe entre l'artiste et son public.

La sérénité du visage de la violoncelliste, son talent à expliquer avec vie et saveur les pièces qu'elle interprétait avec autant de virtuosité que de passion, le son extraordinairement pur et riche de son vieux violoncelle du 18e siècle, le tout contribuait à confirmer le pouvoir de la musique sur le cœur de l'homme. Cette

communication a la fois verbale, musicale et humaine, le public de dimanche l'a comprise par son recueillement et son enthousiasme. Par l'effort accompli pour goûter à la beauté, les mélomanes sont sortis de cette rencontre, grandis et heureux.

"Nul n'est prophète en son pays": puissions-nous faire mentir ce proverbe dans notre région en nous déplaçant de plus en plus nombreux aux matinées des Jeunesses musicales. Puissions-nous ainsi développer en nous-mêmes et transmettre à nos enfants les valeurs qui dépassent le temps et l'espace, effaçant les tracasseries quotidiennes et rendant à l'âme le ressourcement dont chacun a besoin pour poursuivre sa route avec harmonie et bâtir la paix autour de soi sur notre terre des hommes.

Ceux qui désireraient assister aux trois autres

concerts organisés par les Jeunesses musicales peuvent communiquer par téléphone à l'un des trois

numéros suivants pour obtenir des billets: 752-2179 ou 357-2122 ou encore 362-6544.

A Saint-Louis Du théâtre local

Saint-Louis-de-Blandford, membre du comité intermunicipal qui regroupe treize municipalités, présente, pour deux samedis consécutifs, une pièce de théâtre montée par la troupe des "Fous rires".

Les comédiens des "Fous

rires" sont tous des gens de Saint-Louis-de-Blandford. Ils présenteront leur spectacle samedi le 5 novembre et samedi le 12 novembre, au Carre Saint Louis, à 21 heures. Pour assister à la représentation, il en coûte \$2.00.

TVCBF Dossier sur les médicaments

La Télévision Communautaire des Bois-Francs présente pour une deuxième semaine, la suite de son dossier sur les médicaments. Etant donné l'ampleur du dossier, il sera possible de présenter un troisième volet sur les médicaments la semaine prochaine. Cette deuxième partie du dossier est présentée mercredi à 18 heures et vendredi à 18 heures.

Par ailleurs la T.V.C.B.F. vient de compléter son catalogue répertoriant le contenu des émissions de la TVC depuis ses débuts. Le catalogue est disponible pour tous les groupes intéressés au local situé sur la rue Notre-Dame O. (489 B) à Victoriaville (752-4314).

Ailleurs qu'ici

(HRR) — L'Orchestre symphonique de Montréal, fidèle à son habitude, occupe la scène de la salle Wilfrid-Pelletier aujourd'hui et demain avec comme chef d'orchestre Max Rudolf, dirigeant des concerts de Mozart et Strauss. Après quoi Diane Juster prend la relève jusqu'à dimanche.

Au théâtre Maisonneuve, Yvon Deschamps se produit jusqu'à dimanche. Le pianiste Walter Klien, donne un récital jeudi après-midi au théâtre Maisonneuve.

Enfin, au théâtre Port Royal, la Compagnie Jean Duceppe présente toujours "Les Passeuses" une pièce de Pierre Morency, mise en scène par Yvan Canuel.

Dans le cadre des heures de la Place, l'animateur Mario Duchenes présente la musique de Paul Hindemith mercredi à midi. Au cours de la soirée "Predule" avec William Stevens comme animateur et "Intermezzo" avec Bernard Lagacé à l'orgue positif. Le lendemain jeudi, "l'art du mouvement" les Grands Ballets Canadiens abordent le corps, question dans la danse et enfin dimanche, une conférence sur la vie de château des bords de la

Loire au XVIème siècle.

Le théâtre de l'Atelier au parc Jacques Cartier à Sherbrooke présente toujours, du mardi au samedi, la pièce de Jean-Claude Germain "Un pays dont la devise est je m'oublie" avec Michel Côté et Pierre Gobeil.

Au niveau des expositions, celle de la Place des Arts laisse maintenant la place au peintre montrealais Kittie Bruneau jusqu'au 27 novembre prochain. Ses oeuvres sont exposées dans les foyers La Palme et Beauchemin de la salle Wilfrid-Pelletier. On peut visiter cette exposition les mercredis et dimanches à 13 heures.

A la Galerie nationale du Canada, jusqu'au 11 décembre, on présente des oeuvres canadiennes contemporaines de quatre artistes: Ian Carr-Harris, Murry Favro, Michael Snow et Norman White Mayo Graham, conservateur adjoint de l'art canadien contemporain a choisi les oeuvres au nombre de 16, en fonction de cette autre dimension que constitue l'équation temps, énergie, espace, telle que perçue par chacun des artistes.

Saviez-vous que

Le mot "ashram", qui est entré au Petit Larousse 1978, vient du sanskrit "acrama". Il désigne dans l'Inde un lieu de retraite et de méditation où les disciples se regroupent autour d'un gourou.

Petit Larousse 1978, article "ashram"


Invitation

Les personnes intéressées à s'amuser dans la sobriété sont invitées à venir nous rencontrer tous les samedis soir à la Salle Domremy



Soirée de danse
Orchestre réputé Prix populaire

Hôtel Mont St-Michel



ANNE-MARIE

HEURES DE SPECTACLES
17.30 21.30 - 23.30 1.30

4 DANSEUSES DU LUNDI AU DIMANCHE
de 15 heures à 3 heures.

Arthabaska — 357-2372

"UN D.E.C. OU UN BAC ET TE VOILA OFFICIER!"



Officier en commençant. Tu as un D.E.C. ou un BAC. Ou tu termines tes études universitaires. Cette année Les Forces armées canadiennes ont une offre d'officier pour toi et tous les avantages qui y sont liés: salaire fort avantageux selon tes capacités, un minimum de 4 semaines de congé payé, de la formation la première année, possibilité de voyages et de postes post-universitaires, responsabilités stimulantes.

Conditions avantageuses. Une armée de 200 000 hommes comme la nôtre offre bien des avantages, car elle est en concurrence avec l'industrie lorsqu'il s'agit de l'engagement de diplômés et de spécialistes comme toi et moi. Nous jouissons donc d'une grande liberté d'action — en plus d'avantages matériels certains.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES SI LA VIE T'INTÉRESSE

Adresser ce coupon à: Centre de recrutement des Forces armées canadiennes, 1295, rue Notre-Dame, Trois-Rivières, P.Q. A8A 3K2.

Je suis intéressé(e) par les pages 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

UN PERSONNAGE en quête d'expression

par Marcel Dubé

Le temps et la longue pratique d'un métier nous apprennent beaucoup de choses et, de convive avec notre inconscient, nous aident à nous imposer des disciplines personnelles et souples que nous pouvons ensuite adapter, selon les besoins, à des exercices intellectuels d'exigences diverses.

Après vingt-cinq années d'écriture théâtrale, j'en suis arrivé à la constatation lucide et inéluctable que pour un dramaturge qui entreprend une œuvre nouvelle, l'essentiel de son combat créateur ne se situe pas au niveau de l'intrigue, du suspense, de la trame, de la structure organique mais d'abord et avant tout au niveau des personnages. Cette conclusion, formulée à plusieurs reprises au cours des années, n'a rien d'absolu. C'est-à-dire que si elle est le fruit de mon expérience personnelle,

elle ne s'impose pas automatiquement à tout écrivain qui exerce ou exercera le même métier que moi.

Donc, je sais que lorsque j'écris une pièce de théâtre, un dramatique de télévision ou un scénario de film, je dois être habité par des personnages, ou encore, je me dois de pénétrer en eux en forçant leur habitat. Si cette transmigration surnaturelle se produit, dans un sens ou dans l'autre, mon problème majeur d'écriture est réglé et ce sont mes personnages qui feront le reste. Ils se chargeront de l'intrigue, de leur évolution, tout en développant des thèmes inhérents à leur nature, à leur situation sociale et biologique.

Avec eux, je m'entendrai sur l'expression qui leur convient, ensemble nous trouverons les raccourcis, les conventions du lieu et du temps dramatique et nous provoquerons nous-

mêmes, en un seul rêve, le phénomène de cristallisation nécessaire et propre au drame ou à toute autre forme de théâtre.

Le roman est une autre discipline mais encore là je me retrouve face à face avec des personnages et j'essaie de les habiter ou de les forcer à m'habiter.

Ce que le héros de tragédie exprime en quelques répliques succinctes au théâtre, il peut le faire tout au long d'un récit en empruntant de multiples avenues et sa démarche intérieure peut s'exprimer alors à des paliers divers. Au resserrement du verbe et des mots exigé par toute situation théâtrale fait place une libéralité d'expression presque sans retenue.

La vie d'un homme ou d'une femme au théâtre est la plupart du temps de brève durée. Dans le roman, elle suit de beaucoup plus près le cours normal des événements. Au théâtre, le silence parle, et fort éloquent parfois; dans un roman, il s'analyse, il s'explique. Le théâtre n'utilise qu'une seule encre, le roman permet toutes sortes d'intrusions: poésie, philosophie, considérations de tous ordres sur l'environnement physique sur les paysages intérieurs humains. Ni limité dans le temps, ni limité dans l'espace, le roman rend aussi possible les actions parallèles ou multiples.

Habitué de me mouvoir entre 2 panneaux étroits de toile ou de carton peint, j'éprouve un certain vertige de l'étendue qui s'ouvre devant moi. Et quand je n'oriente pas mes personnages, je me laisse aller à leur remorque, en quête constante sont-ils, d'une expression méticuleusement précieuse ou légitimement débridée. Mais comme dans tout travail de création, je sens bien qu'en dernier ressort, ce monde grouillant et nerveux, se retrouvera encadré et structuré comme en n'importe quelle toile de peintre. Et pour rester sur ce plan, je succombe à la tentation de la comparaison peut-être un peu facile d'identifier l'œuvre dramatique à un tableau de Van Gogh et l'œuvre romanesque à un Breughel. Entre ces deux pôles, je connais des personnages, les miens, qui restent en quête constante de leur expression. Certains jours, ils ont trop à dire, d'autres ils sont avarés de mots. Il me reste à trouver l'équilibre.

la poussée d'une nécessité intérieure". Il est toujours engrossé comme nos aïeules. Aucun bonze n'avoue qu'il écrit pour écrire, par plaisir. Le grand écrivain qui n'enfante pas dans la douleur et sans anesthésie est sacrilège.

"Que pensez-vous de la littérature contemporaine?" Deux réponses classiques sont à prévoir. Ou bien le grand écrivain se prend pour la littérature, initiateur ou chef d'école, alors il l'aime; ou bien il est en rupture de ban avec la mode, son engagement se situant hors du temps, et c'est le couplet sur la crise des valeurs.

"Écrivez-vous en fonction du public lecteur?" Votre question est impertinente et aura l'heur de déclencher la furia française du Jupiter lettré: "Je ne suis pas un amuseur, moi! La littérature à l'estomac, pouah! Je n'écris que par nécessité profonde, irrépressible. (Ici les douleurs le reprennent) Pour moi aucune concession. Ce serait trahir. Il y a des impératifs qui... avec lesquels... contre quoi... etc." Donc, si vous m'avez bien compris, votre question sur le plaisir du bon public, gardez-la pour Mireille Mathieu.

Albert Brie

L'interview!

Il y a vingt-cinq ans, je pratiquais l'interview avec ce que j'appelais alors des personnalités - littéraires - de - passage - en - ville. J'ai retrouvé de vieilles notes à ce propos, entre autres certaines qui se rapportent aux questions à ne pas poser aux solennités académiques. Il se trouvera peut-être un jeune confrère pour en faire son profit.

Avec le monstre sacré des lettres, évitez de parler de sa carrière. Jamais cette question: "Depuis quand écrivez-vous?" Immanquablement, le barbon écrit depuis toujours. Jamais non plus celle-ci: "Quels sont vos ouvrages?" Pensez que l'auteur n'est rien sans eux. Vous le vexerez d'en ignorer les titres. N'oubliez pas que le manitou des lettres est une grande coquette infatuée et susceptible. Si votre grand-homme consent à énumérer ses œuvres, vous lui donnez l'air d'un épicier criant ses primeurs de la saison. Ordinairement, il déclare: "Aussitôt le livre fait, je l'oublie pour ne penser qu'à celui qui vient." Il dit mais n'en croit rien.

"Est-ce qu'écrire pour vous est un besoin?" Question oiseuse. Neuf fois sur dix, l'écrivain répond qu'il engendre...ous



Le grand cirque...

par Jean-Léonard Binet

Lorsqu'on m'a demandé d'écrire un texte sur le cinquième numéro de la revue *Jeu*, entièrement vouée au théâtre, je me suis d'abord laissé séduire par les irrésistibles photographies dont elle est truffée. Et je remercie mon patron d'avoir accepté de reproduire cette sublime photo de Suzanne Garceau, Luce Guilbeault et Paule Baillargeon dans "Un Prince, mon jour viendra", pièce jouée par le Grand cirque ordinaire durant la saison 1973-74.

De fait, ce numéro de la revue *Jeu* est centré sur le Grand cirque ordinaire qui, rappelons-le, demeure incontestablement la troupe la plus populaire du jeune théâtre québécois. Le dossier en question comprend un historique de Raymond Cloutier, l'un des membres-fondateurs, un entretien substantiel avec quelques comédiens, ainsi qu'un article sur chacun des spectacles: "T'es pas tannée, Jeanné d'Arc?", "La famille transparente", "T'en rappelles-tu, Pi-brac?", "L'opéra des pauvres", "Un Prince, mon jour viendra", "La tragédie américaine de l'enfant prodigue", "La stépette impossible", etc.

Il s'agit bel et bien d'un dossier exceptionnel qu'on peut se procurer au prix de \$5.95. C'est sous l'égide des éditions Quinze que la revue *Jeu* est publiée.

Le D.G.T.

Sur la piste des mots

par Ghislaine Pesant

Au moment où les inventions et les techniques prolifèrent, les termes scientifiques et techniques qui les désignent doivent eux aussi leur emboîter le pas. Qu'il soit traducteur, professeur, étudiant, rédacteur, etc., chacun est à la recherche du terme juste, de la formulation précise. Étant donné notre politique de la langue au Québec, la traduction est l'activité qui nécessite peut-être davantage l'usage d'ouvrages lexicographiques. Or, ce dont elle a le plus besoin, c'est d'un dictionnaire technique bilingue qui soit à jour.

C'est dans ce dessein que Gérard Belle-Isle, ingénieur-linguiste émérite soucieux de contribuer à la diffusion d'une langue technique appropriée aux

réalités modernes, nous offre une édition corrigée et augmentée de son **Dictionnaire technique**, publié chez Beauchemin en 1965, et qui a remporté un grand succès même dans les pays étrangers (12.000 exemplaires). Publié cette fois par Beauchemin conjointement avec Dunod, ce dictionnaire anglais-français comprend quelque 50.000 termes anglais issus à la fois de la langue courante et de la langue technique, d'où son titre de **Dictionnaire technique général**. En effet, son corpus est constitué par le vocabulaire des sciences et des techniques que l'on retrouve aussi dans la langue courante. C'est donc un dictionnaire intermédiaire entre le dictionnaire de langue usuel-

Entre vous et moi...

Aux éditions Naaman dans la collection "création", un recueil de poésie cette fois écrit par Maurice Jacques originaire de Verrettes en Haïti qui habite présentement Loretteville au Québec. Il est professeur de métier et se spécialise présentement en orthopédagogie. Son livre intitulé **Le Miroir**, n'est pas toujours facile à lire mais le contenu est loin d'être négligeable.

Par ailleurs, je me demande parfois devant certains livres d'aspect très spécialisé et technique comment sont constitués certains cerveaux. Et j'en tire difficilement dans la peau d'un lecteur qui s'appête à lire une brique de 475 pages remplies de données statistiques et de schémas explicatifs.

C'est un peu la réaction que j'ai en ouvrant le livre de Gabriel Gagnon, **Coopératives ou Autogestion**. Expériences vécues par un expert à Cuba, au Sénégal, et en Tunisie. C'est très didactique ce bouquin et je ne comprends pas comment les Presses de l'Université de Montréal ont accepté la maquette de cette couverture qui a le coup d'œil d'une affiche d'entreprise en démolition. Mais les livres, c'est comme les femmes, il en faut pour tous les goûts.

M.D.

Pêle-mêle

(HRR) — Tous les dimanches, de 17 heures à 18 heures, le réseau français de Radio-Canada, CBF-690, présente les travaux de la semaine à la Chambre des communes. Ces émissions sont constituées des extraits les plus importants des débats. Gilbert Bringué anime ces émissions les 6 et 13 novembre prochains. Par la suite, Francine Bastien assume la relève d'une façon permanente.

A la même antenne, Gilles Pelletier et Guy Provost, deux comédiens bien connus au Québec se rencontrent et se racontent l'histoire du théâtre et l'histoire du Québec les 17, 18 et 21 novembre prochains. Ils évoquent les différentes étapes de leur carrière tout en

faisant connaître l'évolution culturelle du Canada français depuis l'après-guerre. Ils se penchent également sur le théâtre d'hier et celui d'aujourd'hui, tout cela dans un dialogue parfois vif puisque les comédiens partagent des points de vue différents. Il sera également question du jeu au théâtre. Ces émissions prennent l'antenne à 20 heures.

0-0-0-0-0

A une époque où la musique chorale se développe de plus en plus et suscite un regain d'intérêt dans tous les milieux, le concours radiophonique national des chorales d'amateurs devient un véritable stimulant qui ne peut que valoriser la qualité du chant chorale amateur

Toute chorale comportant au moins 16 membres peut participer au concours doté de \$11,000 en prix. Cette année un prix spécial de \$500 récompensera la meilleure interprétation d'une œuvre signée par un compositeur canadien. Toute demande d'inscription doit parvenir avant minuit le 31 mars 1978. Pour de plus amples renseignements, on peut écrire à M. Gilles Poirier, réalisateur, à la Société Radio-Canada, Case postale 6,000, Montréal, Qué H3C 3A8.

0-0-0-0-0

Un autre concours de Radio-Canada s'adresse aux jeunes auteurs. Le VI^e concours d'œuvres dramatiques radiophoniques s'adresse à tous ceux qui ont des choses à dire et qui se sentent des aptitudes pour les exprimer radiophoniquement. Le concours comprend deux catégories: œuvres d'une durée de 60 minutes avec un premier prix de \$2,000 et un second prix de \$1,000; œuvres d'une durée de 30 minutes, avec un premier prix de \$1,000 et un second prix de \$500. La date limite des inscriptions a été fixée au 1^{er} mars 1978. On peut demander une formule de participation en écrivant au Service des textes, Concours d'œuvres dramatiques radiophoniques, Radio-Canada, Case postale 6,000, Montréal, Qué H3C 3A8.

0-0-0-0-0

Aux Editions Beauchemin vient de paraître un livre vivement contesté par le milieu médical "Diète totale pour un amaigrissement contrôlé" de Yvon Scheffer. Basé sur la méthode de conditionnement subliminal, le livre s'adresse à ceux qui veulent maintenir, diminuer ou augmenter leur poids. Le docteur Scheffer veut, par cet ouvrage, sensibiliser les

Québécois à cette nouvelle maladie qu'est l'obésité tout en cherchant à les éclairer sur les causes et effets psychiques et physiques de ce phénomène.

0-0-0-0-0

Mme Françoise Gaudet Smet vient de mettre la dernière main à son nouvel agenda pour l'année 1978. Alors que l'année dernière l'agenda contenait à chaque page les plantes du Québec

voilà que cette année Mme Gaudet Smet a recueilli tout ce qui tient aux arômes de la cuisine: parfums d'épices et de condiments. L'agenda est disponible dans toutes les librairies au prix de \$4.00.



Un des neuf téléromans de Radio-Canada

Du tac au tac

d'André Dubois

Le jeudi à 19h30

La vie tumultueuse d'un impresario aux prises avec des employes indépendants et des clients pas toujours coopérants.

En vedette:

**Roger Lebel,
Christiane Pasquier et
Jean-Pierre Chartrand.**



Encan des âmes

Une autre municipalité participant au comité intermunicipal, Saint-Jean-Baptiste-Vianney, offre un encan assez inusité. En effet, samedi le 5 novembre, à 20 h. 30, la population assistera à un "Encan des âmes".

Cet encan a ceci de spécial que toute la population peut être à la fois acheteur et ou vendeur. On peut apporter

n'importe quel objet qui sera par la suite vendu à l'encan, des articles amusants, beaux, utiles et même délicieux.

C'est à la salle paroissiale de Saint-Jean-Baptiste-Vianney qu'on pourra participer à "L'encan des âmes". Pour vendre des articles, il suffit de les remettre aux organisateurs avant le début de l'encan.

Visite aux personnes âgées

Princeville (GAB) — Une visite aux personnes âgées demeurant au Foyer Saint-Eusèbe est sur la liste des activités de novembre, à la Garde Saint-Eusèbe de Princeville. M. et Mme Fernand Houde ont accepté de voir à l'organisation du programme de cette rencontre avec un groupe du 3^{ème} âge.

Nouveau! à l'Hôtel Manoir de Princeville



Louise Des Ormeaux

et animatrice au piano-bar les 4 et 5 nov.

SPECTACLES:
21.30 et 1.30 h.



**Marc Michel
et son partenaire
Yvon Claude**

Vendredi et samedi
4-5 novembre

Hôtel Manoir — Princeville



**Vingt-cinq ans
ensemble...
et ça continue!**

Cinéma télévisé

La télévision de Radio-Canada présente cette semaine cinq productions cinématographiques importantes. Jeudi, les Grands Films présente "La poursuite mystérieuse", film étrange se déroulant au Québec et réalisé par Jean Lafleur et Peter Svayek. Au cours de la même soirée, les téléspectateurs pourront revoir la star Marilyn Monroe dans "Le Prince et la danseuse". Yves Montand, Annie Girardot et Candice Bergen sont les principales vedettes du film "Vivre pour vivre" de Claude Lelouch présenté vendredi soir. Samedi soir, Cinéma présente "La Party" ou les gaffes s'accumulent. Enfin, dimanche soir, à une heure tardive prend l'affiche un autre film d'Ingmar Bergman "Le Septième Sceau", prix spécial du jury au Festival de Cannes en 1957.

"La Poursuite mystérieuse"

À l'émission "les Grands Films" présentée le jeudi 3 novembre à 20 h. 30 à Radio-Canada, nous pourrions voir



La Poursuite mystérieuse

le film canadien "la Poursuite mystérieuse", comédie policière écrite et réalisée par Jean Lafleur et Peter Svayek avec Michael MacDonald, Angele Knight, Jean-Louis Mailhot et Kurt Schiegl.

Deux orphelins de Chicoutimi, Pierre et Cathou, ont connaissance par hasard d'un complot ourdi par les criminels pour faire passer des diamants en contrebande par les criminels en les cachant dans une rondelle qu'on veut glisser dans l'équipement des joueurs de hockey de Montréal. Comme les autorités n'accordent pas foi à leurs déclarations, les enfants décident de partir pour Montréal dans le but d'avertir les Canadiens. Mais les bandits ont constaté que leur secret avait été surpris et s'efforcent d'intercepter les bambins.

Conçu comme une espèce de course à obstacles, ce film fait penser aux productions réalisées pour les enfants par la Children's Film Foundation, en Angleterre. Les auteurs de "la Poursuite mystérieuse" utilisent le plus possible d'éléments pittoresques propres au Québec et à la saison du tournage. Des touches d'humour se mêlent au suspense dans ce film où

les méchants sont plus fantaisistes que réalistes.

"Le Prince et la danseuse"

Vous voulez voir Marilyn Monroe en "chorus girl" élevée au rang d'une altesse royale, regardez le "Cinéma" de minuit trente, le jeudi 3 novembre, à Radio-Canada.

"Le Prince et la danseuse" met également en vedette Laurence Olivier dans cette comédie satirique produite et réalisée d'après le roman de T. Rattigan "The Sleeping Prince". En 1911, à la veille du couronnement de Georges V à Londres, un arrogant grand-duc, régent d'une petite principauté des Balkans, décide de tromper son ennui avec une jolie danseuse américaine. Pour mieux la séduire, il l'invite à dîner dans un salon particulier de l'ambassade. Mais il en est quitte pour ses frais, la naïve et innocente fille s'enivre et la reine douairière la prend sous sa protection pour en faire sa dame d'honneur au couronnement. Conquise par les événements, l'humble

"chorus girl" jouera un rôle important dans la monarchie balkanique.

Il s'agit avant tout d'une fantaisie dépourvue de vraisemblance et tirée d'un sujet très mince que la satire ne dépouille pas toujours d'une certaine lenteur malgré certaines scènes très réussies. D'ailleurs sous la tutelle de Laurence Olivier, Marilyn Monroe donne une excellente performance.

"Vivre pour vivre" de Lelouch

Si vous aimez le style brillant de Claude Lelouch dans le film "Un homme et une femme", vous allez apprécier "Vivre pour vivre" présenté à l'émission "Cinéma" le vendredi 4 novembre à minuit et cinq



Vivre pour vivre

minutes à la chaîne française de Radio-Canada.

Ce drame psychologique qui met en vedette Yves Montand, Annie Girardot et Candice Bergen offre un flot d'images magnifiques qui enveloppent une intrigue en

soi assez banale, mais présentée avec une sympathie communicative. Le métier de reporter confère par l'auteur à son héros lui permet quelques scènes documentaires gratuites, il reste que Annie Girardot arrive elle à conférer à son personnage un présence envoiante.

Voici le sujet de "Vivre pour vivre" Robert Colomb, reporter à la télévision, se permet des aventures extra-conjugales que sa femme, Catherine, feint d'ignorer. Il fait un jour la connaissance d'une jeune Américaine, Candice, qui se montre plus exigeante. Elle rejoint Robert alors qu'il se trouve en voyage à Amsterdam avec Catherine et le force à avouer la vérité à sa femme. La séparation conclue, Robert s'installe avec Candice, mais ne peut oublier Catherine. Après une aventure dangereuse au Vietnam, il s'emploie à reconquérir sa femme.

"La Party" avec Peter Sellers

Le samedi 5 novembre à 23 h. 10, "Cinéma" présente le film de Blake Edwards intitulé "la Party", avec Peter Sellers.

Hollywood, un acteur de second ordre (et de race indienne) est invité par erreur à une party chez un magnat du cinématographe. Très intimidé, il s'y rend en costume d'été. Chacun de ses gestes aboutit à une gaffe, un incident, un événement mineur. Personne ne fait attention à lui. Peu à peu, l'accumulation de maladroites accentue son



La Party

aspect marginal. Mais il n'est pas le seul émergence de la soirée: il y a un serveur alcoolique, une vedette de western et quelques exemplaires de la faune californienne. Parmi ces caricatures vivantes, une douce fille s'ennuie. Elle sympathisera avec l'acteur.

Au cours du repas, les choses se gâtent, les plats se renversent, les poulets rôtis vont rejoindre les perruques. Ensuite, l'alcool aidant, c'est le délire. Les gens tombent dans la piscine, les yé-yé envahissent la party. Ils viennent d'une manifestation et suivent un petit éléphant couvert de slogans. L'acteur indien explique que c'est un affront, il ordonne qu'on lave l'animal. La party s'achève dans l'inondation savonneuse.

"Le Septième Sceau" de Bergman

À l'émission "Cine Club"

televisée le dimanche 6 novembre à 23 h. 10, nous aurons l'occasion de revoir un grand film d'Ingmar Bergman, "le Septième Sceau" prix spécial du jury



Le Septième Sceau

au Festival de Cannes 1957. Une fresque médiévale où les différents personnages d'une danse macabre s'interrogent sur l'existence

de Dieu, puis virevoltent et disparaissent.

Au milieu du XIVe siècle, la peste noire ravageait l'Europe. Elle frappa aussi la Suède. Ce film raconte ce qui est arrivé dans ce pays pendant les années de la peste. Le chevalier Antonius Block suivi de son écuyer reviennent de la Croisade. Tous les deux sont amèrement déçus. Partout ils reconnaissent les traces de la peste. Jeune homme zélé, le chevalier est parti pour la Terre Sainte, mais il revient dévoré de doutes et d'incertitude. Dieu n'existerait-il pas? Cette pensée lui est insupportable. Pourtant, il n'est pas prêt à

mourir. Quant, tout d'un coup, il se trouve devant la Mort, il lui demande un délai et lui propose une partie d'échecs. Car, avant de mourir, il veut avoir rempli une seule action bien intentionnée. Une occasion se présente à lui, quand il rencontre une petite famille de jongleurs, qui a conservé au milieu d'un monde plein de souffrances et de malveillance, sa confiance, sa joie de vivre. Et quand la partie d'échecs touche à sa fin, il renverse les pièces pour gagner du temps et sauver la famille de la Mort.

Tire du programme de Radio-Canada

La Perfection

Le magasin

La Perfection

fait sa grande vente annuelle.

Manteaux d'hiver au prix coûtant, jolies robes en réduction, jupes, gilets et pantalons en spécial, ensembles de ski à bon prix, ensembles pantalons en grande réduction.

Voyez les vitrines au magasin

La Perfection
pour les manteaux d'hiver au prix coûtant

SANS CONDITIONS
 durant **3 ANS**
SYLVANIA

vous garantit 100% sur pièces et
 main-d'oeuvre durant
 3 ans.

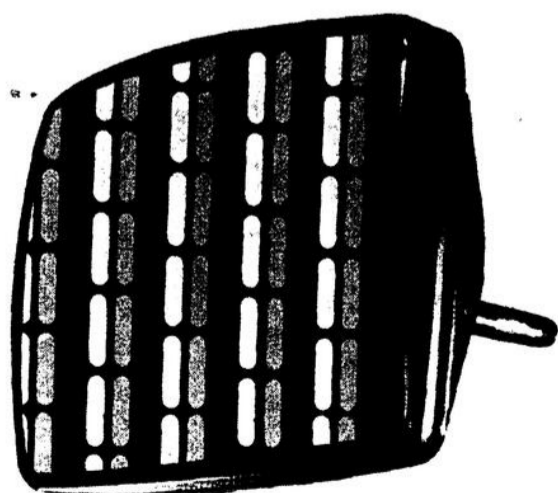
2 électroniciens
 pour vous donner
 un meilleur service



telecouleur 20" GT-Matic 4D-0275

COFFRET PLASTIQUE RÉSISTANT. FINI SIMILI-NOYER. CHÂSSIS GIBRALTAR-110
 À TRANSISTORISATION INTÉGRALE. SYSTÈME AUTOMATIQUE DE RÉGLAGE DES
 COULEURS GT-MATIC. TUBE-ÉCRAN DE 20" DARK-LITE CHROMALINE À MATRICE
 NOIRE. HAUT-PARLEUR DE 5", EN FAÇADE. POIGNÉE DE TRANSPORT ESCAMOTABLE.
 L: 24", H: 17 1/4", H: 18 1/4".

\$ **499**



NOUVEAU
 TUBE-IMAGE
 CHROMA-LINE
 DE SYLVANIA

Plusieurs modèles sont
 équipés d'un tube-image à
 canons électroniques en
 ligne qui comporte un
 écran plus foncé et une
 matrice noire entre les
 bandes de phosphore pour
 accentuer le contraste

Les récents développements technologiques ont permis la mise au point d'un tube-image simple et compact qui convient parfaitement aux télécouleurs portatifs. Des bandes verticales remplacent les points de phosphore classiques. Un système de canons électroniques en ligne supprime plusieurs ajustements complexes à l'usine.

L. Levasseur TV Enr.

378 Girouard — Arthabaska — 357-2777

OUVERT TOUS LES SAMEDIS JUSQU'À 5 HRES

Festival du disque



PAUL BRUNELLE
Le Boogie Woogie des prairies
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



JULIE et BERNARD DUGUAY
En rappel
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



WESTERN DE L'ANNEE
Volume 3
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



LEVIS BOULIANE
Ne m'en veux pas
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



ANDRE HEBERT
Des roses rouges pour toi, Maman
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



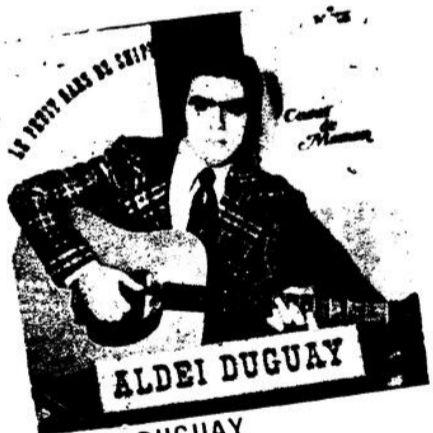
GILLES GOSSELIN
J'ai que chose à t'dire
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 4.48



MARCEL MARTEL
Marcel Martel
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



MARIE KING
Mes plus grands succès
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



ALDEI DUGUAY
Coeur de Maman
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



JULIE et les FRERES DUGUAY
Julie
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 3.88



GILLES GOSSELIN
Pompons la bière
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 4.48



MANON PAQUIN
Chante
Prix rég. 4.98
PRIX CONTINENTAL 4.48

**A votre magasin
CONTINENTAL**

Trans-Canada est là pour votre plaisir!